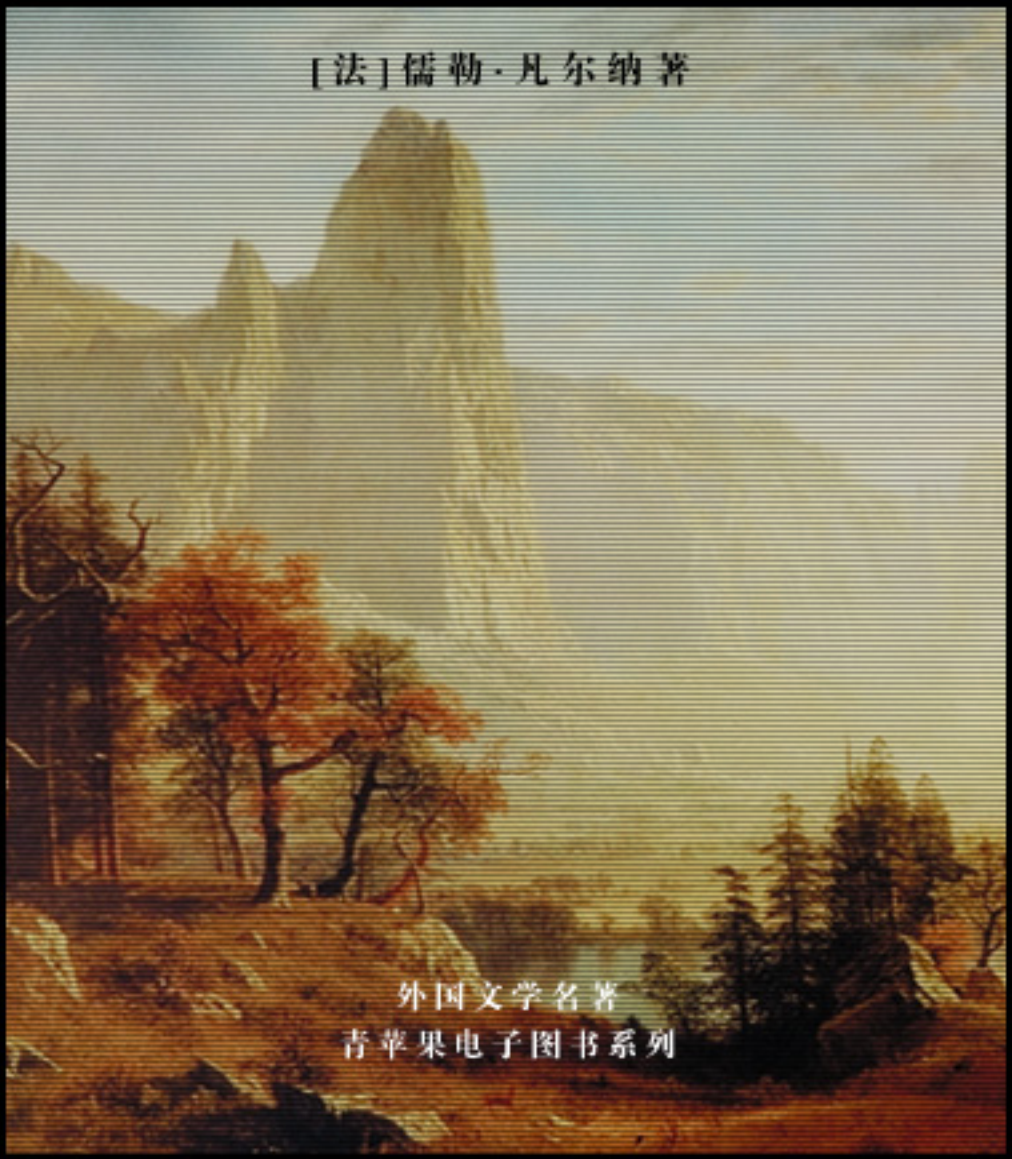
神秘岛

[法]儒勒·凡尔纳 著



外国文学名著
青苹果电子图书系列

神 秘 岛

原著　儒勒·凡尔纳
改写　金艳

Green Apple Data Center

目　录

第一部　高空遇险 …… (1)

第二部　荒岛上的人 …… (42)

第三部　岛的秘密 …… (82)

Green Apple Data Center

神　秘　岛

第一部　高空遇险

第　一　章

1865 年春分前后，那场从东北方吹来的骇人暴风是令人难忘的，陆地和海洋都惨遭浩劫。

激荡的高空中，一只轻气球，像被龙卷风带到水柱顶上的皮球一样，卷进了一股气流的旋涡里，不停地转着。它以每小时 90 英里的速度，飞掠于太空中。

气球下边系着一只吊篮，里面坐着 5 个人。在弥漫的浓雾和水汽中，很难看清他们。他们被阴云环抱着，分辨不清白天还是黑夜，连下边海洋的澎湃声也传不到他们的耳朵里。

暴风已经刮了 5 天，从 3 月 24 日清晨起，暴风有了减弱的征象。飞行的人们发觉下面是一片汪洋大海，可是就在这个时候，气球正在逐渐瘪下去，气囊从球形伸长成了椭圆形。

辽阔的大海上，仍然翻腾着惊涛骇浪！这些不幸的人们

Green Apple Data Center

所处的境况的确是惊险万分，必须不惜任何代价阻止气球再往下降！他们已经扔掉了所有的东西，甚至扔掉了吊篮，爬上了气球网，紧紧攀住网眼，注视着下面的无底深渊。

除了这5个人之外，还有一只狗也靠着主人攀在网眼上。

气球离海面只剩500英尺了，狗突然叫起来——前面出现了一片相当高的陆地。

如果一直飘去的话，至少得一个钟头才能到那里，气球里仅存的一点气体能支持下去吗？

气球贴水面更近了！

半小时后，距陆地只有一英里了，但气球已经耗尽了气力，褶绉不堪的悬在那里，只有上层还剩下一些气体。

当离岸只有400米远的时候，那只原以为决不能再飞的气球，在一个巨浪的打击下，竟突然出人意料地一下子升起来。一会儿工夫，它似乎又减轻了一部分重量，高升到1500英尺的上空。

最后，它终于降落在一个波涛冲击不到的沙滩上。已浸湿了半个身子的飞行员们彼此协助从网眼里脱出身来。气球由于失去了人们的重量，又被风吹起来，一会儿便消失在空中了。

吊篮里原来有5个人和1只狗，可是现在随气球着陆的却只剩下4个人了。失踪的那个人一定是浪涛冲击气球网的时候被卷到海里去了。这4个遇险的人一发觉少了一个伙伴，马上同时喊道："大概他会游上岸来的。我们要救他！我们要救他！"

这几个被飓风抛掷在海岸的人，根本不是什么气球飞行

Green Apple Data Center

员，而是一群战俘。正因为他们个个英勇，人人豪迈，所以才想出这种异想天开的逃跑办法。

他们是3月20日那天从里士满逃出来的，在空中连续飞行了5天。在可怕的南北战争期间，里士满是南方的要塞，当时正被尤利斯·格兰特将军的部队包围。

赛勒斯·史密斯是一位渊博的学者，他随格兰特将军攻占里士满，可是没有成功，不幸落到敌人手里。史密斯是一个地道的北方人，瘦骨嶙峋的，约有45岁。他的头部长得非常端正，仿佛生来就是为了铸在勋章上似的，两眼炯炯，嘴形庄严。他是一个从舞锤弄斧做起的工程师，不但脑子灵，而且手也巧。他热情乐观，见多识广，永远都能保持清醒的头脑，无限的信心和坚强的毅力。他常常引用17世纪英国国王威廉三世的话作为座右铭："即使已经没有成功的希望，我也能够承担任务、坚忍不拔。"

赛勒斯·史密斯就是勇敢的化身，他既是一个活动家，同时又是一个思想家。

和史密斯同时被俘的，还有一位重要人物。这就是《纽约先驱报》的通讯记者吉丁·史佩莱，他是奉命跟随北军作战地报道的。他是第一流的记者，不管有什么困难，都能在最短的时间内把消息送给自己的报刊。他是一位精明强干、体力充沛、办事敏捷、善于开动脑筋的人，他环游过世界各地。他谈吐热情，行动坚决，浑身是胆。他惯于在枪林弹雨中写稿，参加过各次战役。

吉丁·史佩莱身材高大，体格健壮，大约40来岁。他只要目光一扫，就可以把一切景象一览无遗了。

Green Apple Data Center

这两个人曾经各闻其名，现在一起被押送到里士满，一见面就建立了友谊。不久以后，他们就产生了一个共同的目的，那就是逃回格兰特的军中，为联邦的统一而继续战斗。

这两个美国人一开始就想找机会逃跑，但里士满戒备严密，逃脱似乎是不可能的。在这期间，史密斯遇到了一个昔日的仆人，他是一个愿意为史密斯竭尽忠诚的人。他的父母都是黑奴，他在工程师家里出生。史密斯反对奴隶制，早就让他自由了。但这个叫纳布加尼察的黑人不愿离开主人，他情愿为主人效死。他大约 30 岁，强壮、活泼、聪明、伶俐、温柔、和顺，有时还有点天真，平时总是一团高兴。

一听到主人被俘的消息，纳布毫不犹豫就来到里士满，冒了 20 多次生命的危险，才潜入这座被围的城市。史密斯瞧见纳布的喜悦和纳布找到主人的高兴，简直难以形容。

但要想顺利逃跑，除非遇到特别的机会。

里士满被北军包围着，南军也同被俘的北军一样被围困着离开不了。为了能和南军的李将军取得联系，里士满总督建议利用轻气球越过包围线，直达南军兵营。

气球预计在 3 月 18 日夜间起飞，还要有和缓的西北风。但那天却刮起了飓风，风暴很快就猛烈起来，气球起飞只好延期。

轻气球灌足了气，放在一个广场上，只等风势稍弱就启航。

两天过去了，天气并没有什么转变。

19 日夜晚过去了。第二天早上暴风加倍猛烈，气球更不可能起飞了。

Green Apple Data Center

那天，史密斯在大街上被一个素不相识的人喊住了。这是一个水手，名叫潘克洛夫，年纪大约 35 岁到 40 岁，体格强壮，皮肤黝黑。他曾航遍各大洋，参加过一切可能和几乎不可能的探险。他是一个大胆而勇猛的家伙。年初的时候，潘克洛夫有事到里士满来，带着过去的船长的孤儿，这男孩子才 15 岁，叫赫伯特，潘克洛夫像对待亲生子女似的爱护他。在围城以前，他们没能离开这座城市。潘克洛夫从来不肯向困难低头，他决定想法子逃出去。

他听说过工程师史密斯的大名，也了解这位坚强的男子汉在囚禁中的苦闷。因此，这一天他毫不犹豫地拦住工程师，直截了当地问："史密斯先生，你在里士满待够了吗？"

"先生，你打算逃跑吗？"他紧接着又补了一句。

工程师敏锐地打量了一下这个目光炯炯，面孔爽朗的水手，确信他是一个诚实的人。

潘克洛夫作了自我介绍，然后说："用那只气球，我看它正是为我们预备的……"工程师马上就明白他的意思了。

水手的计划倒十分简单，除了生命危险以外，什么危险都不用冒。史密斯的眼中闪耀着满意的光芒。想望已久的机会终于来了，——他决不是坐失良机的人。

"晚上，大家都到那里集合！"就这么说定了。这 5 个意志坚定的人就这样打算在暴风雨中碰碰运气了！

9 点半钟，史密斯和他的伙伴们从不同的方向来到广场，大风吹灭了汽灯，广场上一片漆黑。官方似乎没想到气球会丢，因此没有在广场上设岗。

5 个人一言不发地在吊篮里各自坐了下来，潘克洛夫按

Green Apple Data Center

工程师的指示把系网索的沙囊一一解开。就在准备起飞的时候，突然跳了一只狗进吊篮里，是工程师的爱犬托普。这只忠实的畜生挣断链索，赶上了它的主人。

潘克洛夫把沙土袋扔出去，然后解开钢缆，气球斜着往上升去，由于起势猛烈，吊篮在两个烟囱上碰了一下，然后才消失得无影无踪。

在飓风的推送下，气球以惊人的速度飞行着。5 天以后他们从云隙中看到了下面的汪洋大海。

他们如今被抛弃在远离祖国 6000 英里的荒凉海岸上。工程师史密斯丢失了！

第 二 章

遇难的人从云端掉在这片似乎没有人烟的海岸上以后，很快就清点了一下他们的全部物品。除去随身衣服之外，他们一无所有。不过，史佩莱还有一个笔记本和一只表，那无疑是由于疏忽才保留下来的。他们没有武器，没有工具，甚至连一把小刀都没有——所有的东西都扔了。

看来，他们只好赤手空拳给自己创造一切了。

按照潘克洛夫的意见，他们决定首先准备些食物，以帮助恢复体力。

“石窟”暂时还足够用来安身，篝火生起来了，保留一些炭火也很容易。石缝里有的是鸽蛋，海滩上有大量的蛤蜊。高地上有成千成百的野鸽子在盘旋，不论用棍子或石头都很容易打下几只来。邻近的森林里可能会有可以食用的果子。最后的一个有利条件是：附近有淡水。赫伯特还在石头的凹处

Green Apple Data Center

找到了一些海水蒸发以后留下来的盐。

3 月 26 日清晨，悲哀的纳布又沿着海岸向北走去，他到了出事的海滨——史密斯就是在这个地方失踪的——纳布不相信主人已经死去。

通讯记者留在洞里照顾篝火，同时注意着是否能帮助去寻找主人的纳布。潘克洛夫和赫伯特去森林里打猎。

临出发的时候，赫伯特提出找一些火绒的代用品。于是潘克洛夫从他那大花格子的手帕上撕下一块来，在火上烤成一块半焦的破布。这样就有了这块容易引火的焦布，他们把它放在石洞中间的一个小窟窿深处，免得遭到风吹和受潮。

潘克洛夫和赫伯特向河的北岸走去了，进了树林。他们首先从一棵树上扳下两大根粗树枝来，做成棍子，然后又在石头上把棍子的两头磨尖。

为了不致迷失方向，潘克洛夫决定沿河往前走，这样就能随时回到原出发点。

森林里没有人迹，只发现了兽类的脚印。这倒是值得庆幸的，要知道在太平洋的任何一个岛屿上，都是有人反比没人更可怕！

赫伯特用抛出的石块打鸟，但只打中了啄木鸟的翅膀，还是让它逃掉了。他们也没发现可以吃的果子。

一棵树靠近地面的枝上歇满了锦鸡，两个猎人用棍子象镰刀割草似的把它们一连串地打下来，地面上一会儿就堆了一百只左右了。水手用柔韧的细枝把它们穿成串。

他们想多找一些野味供给“石窟”里的居尼吃，于是继续前进。

Green Apple Data Center

树林间又飞来了另外一群鸟，这是些有着鲜艳的栗色羽毛的松鸡。因为这种松鸡不容易接近，很难捉到，水手决定用绳子钓。

“像钓鱼似的钓松鸡吗？”听了这个提议，赫伯特惊讶地喊道。

“是的。”潘克洛夫一本正经地回答说。他已经在草丛里发现了六个松鸡窝，每个窝里有三四个蛋。水手十分小心不把鸡窝弄坏，他知道松鸡一定会回来的。

水手用细爬藤接起来，做成了每根长 15 到 20 英尺的钓丝。他又从一棵刺槐上把粗大结实的倒刺扳下来，绑在爬藤的一头当作钩子，把在地面上爬的大红毛虫当作钓饵。

安排完毕，潘克洛夫悄悄地将绳子带钩的一端放在鸡窝附近，拿着绳子另一端，和赫伯特一起藏在一棵大树后面。

当松鸡回到窝里时，水手轻轻拉了几下绳子，虫子像活着似的微微一动，很快就有三只松鸡被钓住了。

赫伯特高兴得直鼓掌，水手很谦虚地说，这种发明的荣誉不属于他，这不是创举。

将近 6 点钟的时候，两个猎人筋疲力尽地回到了“石窟”。通讯记者还在出神地想着史密斯失踪的事情。

天空呈现的险恶景象预示着暴风雨即将来临。晚上 7 点钟了，纳布还没有回来。赫伯特认为纳布是寻找到了新的线索，他坐立不安，想出去找纳布。但在这又黑暗又阴森的天气里，还不如在家里等他回来。赫伯特只好放弃计划，急得泪珠直滴。

天气变了。狂风刮过海滨，倾盆大雨被暴风吹得和滚滚

Green Apple Data Center

灰尘一般。砾石在风浪的逼迫之下撞击着海岸，发出哗啦啦的巨响。

已经是晚上 8 点钟了，纳布还没有回来，毫无疑问，是可怕的天气把他阻拦在外边了。

晚餐吃的是猎得的野味。饭后赫伯特很快就睡熟了，潘克洛夫也困了。

夜渐深，外面的风雨也愈紧。史佩莱焦急得睡不着觉，满脑子想的都是纳布。

夜色已经深沉了，大约在第二天早上 2 点钟的时候，正在酣睡的潘克洛夫突然被推醒了。

是通讯记者，他说："我好象听见狗叫的声音！"潘克洛夫仔细听了又听，果然在风雨间歇的时候，远处似乎有狗叫的声音。

"是托普！"赫伯特一醒来就喊道。

于是三个人一起向"石窟"的洞口冲去。大风把他们吹得直倒退，最后终于出去了，却只能一动不动地倚在岩石上。夜色非常昏暗，海洋，天空和陆地都漆黑一片，连一丝亮光都看不见。

狂风中，他们毫无办法，就这样站了几分钟，浑身都湿了，眼睛也让风沙迷得睁不开。

在暴风雨稍微停歇的时候，又听到狗叫了，声音的来源离这里还相当远。

一定是托普！然而它是孤零零的还是有人和它在一起呢？

水手回"石窟"里拿了一束点着的干柴跑出来，把它扔在黑暗里，同时吹起了尖声的口哨。

Green Apple Data Center

好象远处就在等这个信号似的，狗叫声立刻接近了。不久，一只狗跑着跳着进了通道。

果然是托普！

但它孤零零的！纳布和它的主人都没有和它在一起！

奇怪的是：托普显得既不疲倦，又不劳累，甚至身上连一点烂泥都没有！

托普发着短促的叫声，好象要大家跟它走似的。于是潘克洛夫往炭火里加了几块木柴，又用手帕把剩余的晚餐包起来带在身上，随着狗向外冲击，他的后面紧跟着通讯记者和赫伯特。

风雨正急。他们在大风里弯腰前进，但还是跑得很快，托普在前面领路，方向固定，毫不犹豫。

6 点钟的时候，天亮了。他们离开“石窟”大约有 6 英里了。这时候托普变得非常焦急。它一会儿跑到前面去，一会儿又跑回来，好象在摧他们快一些似的。然后它就离开了海岸，神秘的直觉，促使它毫不犹豫地一直往沙丘中走去。他们紧跟在后面。

离开海岸 5 分钟以后，托普在一座高沙丘背后的洞口停住了，它一声比一声清楚而响亮地叫起来。三个人向洞里走去。

一个人直着身子躺在草铺上，纳布跪在他的旁边……

躺在那里的正是工程师赛勒斯·史密斯。

通讯记者跪到史密斯僵卧着的身体旁边，解开他的衣服，把耳朵凑在他的胸前。

一分钟就好比一个世纪那么长！他努力倾听着那极其微

Green Apple Data Center

弱的心脏跳动声。

经过很长时间的仔细检查以后，他站起身来："还活着呢！"

潘克洛夫也跪到工程师身边来，他甚至还觉出唇边有一丝呼吸。

赫伯特马上出去找水，他发现一条清澈的小溪。但是找不到盛水的器具，他只好把手帕在小溪里浸湿了，然后跑回洞里。

手帕使工程师的嘴唇湿润了些，冷水立刻发生了奇效。史密斯的胸部吐出一口气，似乎想说话。

纳布又产生了一线希望，他把主人查看了一遍。史密斯浑身上下一点伤痕都没有，这的确令人奇怪。

他们用水手的绒衣进行按摩。一阵剧烈的按摩后，工程师苏醒过来了。他微微动了动胳膊，呼吸也逐渐正常起来。他由于精力耗尽而陷于瘫痪状态。

史密斯终于死里逃生！

纳布叙述说，他往北面那一带海岸找了很久都没有结果，又沿着海滨走了两英里，后来在沙滩上发现了许多脚印。脚印全在满潮线上，非常清楚。他跟着脚印跑了四分之一英里，在天渐渐黑的时候，找到了托普。托普把他带到了主人的身边。

看来，工程师是自己走完这一英里多的路，从海滨来到沙丘的这个山洞里，他究竟用什么方法做到这些的呢？这件事除非工程师亲自解释了。

史密斯的胳膊又动了一下，接着又动了动头，然后他说

Green Apple Data Center

了几个字，但是谁也听不清他在说些什么。

在他们的大力照护下，工程师开始恢复知觉了。他喃喃地说，“荒岛还是大陆？”就又昏睡过去了。

他们用树枝做了一付担架。这时候，史密斯又苏醒过来。潘克洛夫把带在身上的松鸡肉冻给史密斯吃了一点。

工程师听了他们的叙述，也为他自己竟然躺在离海滨一英里的山洞里而奇怪。

他知道得很少。波浪把他从气球网上卷到海里，起初下沉了几米深，在往水面上升的时候，朦朦胧胧觉得托普在身边挣扎着想救他。托普咬住他的衣服，使他浮在水面。他拼命游泳，挣扎了半个钟头以后，就沉到很深的地方去了。以后的事什么也记不清了。

经过验证，留在沙滩上的脚印和工程师的鞋子完全符合，这脚印肯定是他留下来的。

大家都认为一定是托普把迷糊中的工程师拖上海滩，引他来这儿的。

担架上铺了野草和树叶。他们把工程师抬回到“石窟”前。

潘克洛夫不由得吃了一惊——可怕的暴风雨使这里的面貌大大改变了。

他急忙冲到通道里去。海水一直灌到通道的最里面，所有的东西都被冲坏了。

火灭了，留着代替火绒的焦布也不见了！

第 三 章

暴风雨使“石窟”里发生了巨大的变化。除了还在昏睡

Green Apple Data Center

的工程师，大家都知道了发生的事情。

水手认为这件事可能引起严重的后果。不过，工程师就是一个小天地，他是一切科学和全部人类智慧的综合。因为有工程师在，大家满怀信心。

由于一路的颠簸，工程师睡得很舒服。

黑夜来临了，寒风直灌进来，“石窟”里冷得几乎不能住人。大家把自己的外套和坎肩都小心地盖在工程师身上。

水手心里非常焦急，千方百计想要取火。纳布也帮助他试验。他找到一些干燥的地苔，用两块鹅卵石砸出火星来，但还是点不着。他又模仿着土人的办法，用两块干柴摩擦起来。他和纳布进行了一番剧烈的运动，小木块固然磨热了，但还是没有结果。

干了一个小时以后，潘克洛夫浑身大汗，赌气把木块摔在地上。赫伯特也这样试了一下，累得大汗淋漓，也只好放弃这项取火工作。

第二天早上，工程师醒来了，开口就问：“荒岛还是大陆？”

“我们还一点也不知道哩！”潘克洛夫答道。

“明天我们就知道了，”工程师已经注意过西面的那座高山，“明天我们就爬到山顶上去，那时候就可以知道这片土地是荒岛还是大陆了。”

水手把前一天发生的事从头到尾说了一遍，认为最重要的事就是现在没有火了。史密斯好象一点也不为火的问题而操心。他沉思了几分钟，然后说：

“朋友们，我们的处境也许相当悲惨。假如是在大陆上，那是可以到达有人居住的地方的，只是费力多少的问题。要

Green Apple Data Center

是在荒岛上呢，如果岛上有人，我们可以由居民帮助，想法子脱离这个窘境；如果岛上没人，那就只好自己想法子了。把事情往最坏处想的话，我们就只能在这里做长期打算，考虑怎样舒舒服服地住下来了。”

大家商量了一下，决定由工程师和通讯记者留下，顺便观察一下海岸和上面的高地，另外三个人到森林里去，一方面搜集柴火，另一方面抓些飞禽或走兽。

大约上午 10 点钟的时候，水手他们出发了。潘克洛夫还在嘀咕着生火的事情。

这一次猎人们没有沿循河道，而是直接深入丛林。这里的树木大多属于松柏科，看来当地的纬度较高。

赫伯特发现一棵树上的果子可以吃，这是南欧松，松子已经熟透，非常好吃。

突然，托普边叫边钻到一丛树木里去了，夹杂在一起的还有一种奇怪的声音。

三个人赶紧跟上去。

灌木丛里，托普正咬着一只野兽的耳朵在和它搏斗，赫伯特认得那是水豚，是啮齿动物中最大的一目。

纳布握紧了棍子正打算过去把它打倒，它却挣脱了托普的利齿，低低地叫了一声，就跑进丛林不见了。

三个人马上跟着托普一起追上去，水豚却跳到一个古松覆盖下的水池里不见了，托普纵身跳进水池，可是水豚躲在水底不出来。

不一会儿，水豚露出水面想呼吸，托普拖住它到了岸边，纳布一棍子便把它打死了。

Green Apple Data Center

他们扛着水豚，沿着托普找的原路，很快就到了河边。

潘克洛夫又很快地做了一个木筏，木筏顺流而下，带着木柴和猎物，一直向“石窟”漂去。

水手突然扯开嗓门欢呼了一声。

只见岩石丛中，有一缕轻烟正袅袅上升。

史密斯和通讯记者的旁边，一堆篝火正噼啦作响。

原来，工程师和通讯记者各有一只表，工程师用一点土把两块表上的玻璃片的边缘粘上，中间灌了水，就做成了一个放大镜。它把太阳光聚在干燥的地苔上，不久地苔就燃烧起来了。

“石窟”里又变得舒适起来，不仅是因为有了温暖的炉火，而且还用木柴和泥土重建了隔板。

水手和纳布把洗净的水豚烧在篝火上了。

晚餐非常丰盛，有水豚肉，马尾藻和松子。

这一晚安然度过，没有发生任何事情。

第二天，他们精神抖擞地爬起身来，准备参加决定他们命运的一次远征。

一切都已准备停当，只等出发了，剩下的水豚肉至少还够吃一昼夜。潘克洛夫烧了一些焦布代替火绒。

早上 7 点半，每人都带着木棍，沿着森林里已开辟过的小道出发了。9 点钟，他们到达了森林的西部边缘。刚刚走过的一带，最初地面尽是沼泽。后来是一片干燥的沙地，但是始终很少起伏，直到这里才逐渐形成斜坡，从岸边一直往内陆高地延伸。

他们一直朝着高山前进。

Green Apple Data Center

走出森林以后，山区的形势就呈现在眼前了。这座山有两个火山锥；其中的一个高约 2500 英尺，锥顶好象被削平了般，下面有许多拱柱似的乱石支持着，像只大爪子站在地上，向四面撑开的足趾间形成很多峡谷，谷里树木丛生。面向东北的山坡上树木较少，可以看见上面有一条条很深的罅隙，那里一定是水道。

第二个火山锥在第一个的上边，略呈圆形，稍稍偏向一边。好象一顶歪戴在耳朵上的大圆帽子。这个火山锥看来全是由泥土构成的，表面上突出一块块的红石头。

他们打算沿着支脉的山脊爬上第二个火山锥。

这里显然曾经发生过地震，到处都是乱石和碎片。

曲折的道路上有许多障碍，他们只好慢慢地往山上爬去。到 12 点钟的时候，第一个高地才走了一半路。右边有一个隆起的海角挡住了视线，看不见那边有没有陆地。左边可以往北一直看到几英里以上，但往西北部他们所住的那一带地方看去，视线就突然被一道奇形怪状的山脊遮住了。

他们吃了饭，又继续前进。他们互相蹬着肩膀，协助着翻过一段 100 英尺左右的陡坡。爬上一个平台，又十分小心地继续登山。

较低的火山锥顶部被削平成一块高地，临近第一高地时，登山十分困难。

快到 4 点钟了，他们走完了最后一带林区，好在这天万里无云，大气宁静，否则一阵微风也会对他们的攀登不利。

夜幕低垂下来，他们费尽气力，爬了 7 个钟头，直到天黑才达到第一个火山锥顶的高地上。

Green Apple Data Center

水手用石头围成一个火炉，堆了些干柴和地苔。他们把火石打出火星来，点着焦布，燃起了一团烈火。

吃完饭，工程师史密斯不顾疲乏，想乘着天没有黑透以前再探索一番。因为要是找不到爬上山顶的路，那么就没法视察西方的陆地了。也就是说，他们登山的目的将成为泡影了。

赫伯特陪着工程师，沿着高地的边缘往北走，步行了 20 分钟以后，两个火山锥的斜坡到这里合并成一个了，坡度将近 70 度。他俩不得不放弃从下面绕过去的念头。不过，他们反而因此找到了一个爬上火山锥顶的机会。

他们面前有一个深洞。那就是火山口。凝固的熔岩和硬结的火山渣形成一层层宽阔的天然阶梯。这样，要爬到山顶上去就很方便了。

史密斯带领着少年，毫不犹豫地向巨大的山洞里走去，火山内部的斜坡一直蜿蜒而上，于是他们顺顺当当地攀登上去。

一切迹象都证明这是一座死火山，史密斯的探索可以成功了。

他们一步一步爬上内壁，到达火山锥顶最高峰的时候，已经将近晚上 8 点钟了。

这时候周围一片漆墨，分不清哪里是陆地，哪里是海洋。

可是水平线上突然有一处透出一丝微弱的光芒。

一钩新月正在西沉，乌云移开以后，月光足可以清清楚楚地照亮水平线。

一瞬间，工程师看见新月倒映在水波上，荡漾不止，他一把抓住少年的手，沉重地说：

Green Apple Data Center

“是一个荒岛!”这时候，这一钩新月落到水波下去了。

第 四 章

第二天早上 7 点钟左右，史密斯和他的伙伴们离开了营地，他们已经全都知道了自己的处境，但似乎并不感到焦急。

史密斯认为能够从这片荒凉的土地上取得所需的一切生活必需品，他因此而满怀信心。而他的伙伴们之所以毫不担忧，则是因为有史密斯和他们在一起。

按照昨晚走过的路，史密斯和伙伴们一起来到了火山口的顶烽。

“海，到处是海!”他们不由自主地这样喊道，这句话使他们一变而为岛上的居民了。

不错，一片辽阔无边的大海环绕着他们！看不见一片陆地，没有一叶孤帆。周围空旷的地方只看见茫茫的海洋——荒岛就是这个辽阔无边的圆形的中心。

他们一动也不动地站在那里，默默地观察了几分钟，大海的每一个方向，直到最远的边缘都看遍了。

这个岛的地势很不规则，从它的轮廓上看，仿佛是一只极大的海兽躺在太平洋的水面上。总之，海岛奇怪的地形特别显眼。

海岛的内陆大致是这样的：从高山到南部海岸一带树木很多，北部则干燥多沙。在火山和东部海滨之间，竟然有一个湖，沿湖生长着许多常绿树，湖就在海滨向上延伸而成的高地上。

这是一个淡水湖，湖水是从山里流下来的。

Green Apple Data Center

火山并不在海岛的正中央，而是耸立在西北部，好象成了南部和北部两个地带的分界线。

他们在山顶上呆了一个钟头，除了绿荫覆盖下的土地，下塌的山谷和火山口的内壁以外一切尽收眼底。

有一个重要的问题还没有解决，而它的答案对这群遇难的人的前途却有着极大的影响。

岛上有人吗？

经过一番仔细的观察，答案似乎是否定的。到处没有人类开拓过的迹象。没有一簇房舍，没有一幢小屋，海滨上也没有一个渔场。陆地上没有一缕可以证明有人家的轻烟。

要想最后肯定岛上有没有居民，那还需要经过更加彻底的探索，可是附近的岛屿上是不是经常——至少是偶尔——有土人来这儿呢？这个问题很难回答。

海岛已经察看完毕了，剩下的工作就只等下山从矿物、动物和植物这三方面来勘察这块土地的资源。

在招呼伙伴们动身以前，史密斯安详而沉着地说：

“朋友们，我们被上天扔在这一小块土地上了。我们要在这里生活，也许要住很久。如果碰巧有船经过，也可能突然得救。但这个海岛太小了，恐怕我们是在一般船只的航线以外……”

他的伙伴们都表明了对他的信任，表示完全听他的指挥。他们还高兴地采纳了水手的建议，将不把自己当作遇难的人，而只当是一群来开垦的移民。

根据工程师的提议，他们分别给东边和南边的两个大海湾命名为联合湾和华盛顿湾，给所站的高山命名为富兰克林

Green Apple Data Center

山，把那个湖命名为格兰特湖。

他们用这些命名来怀念他们的祖国。

另外，为了更容易记住，他们根据形状把海岛西南的那个半岛叫做盘蛇岛，把半岛末端的那个弯尾巴叫做爬虫角。

“现在，”赫伯特指着海岛的另一端说，“这个海湾简直跟张开的大鱼嘴一样，我们就把它叫做鲨鱼嘴吧。”

潘克洛夫顺势把两个海角叫做北颚角和南颚角。纳布给荒岛东南端的海角取名叫爪角。他们还给那条他们喝淡水的河取名为慈悲河，给首先着陆的那个小岛命名为安全岛。

石窟的上方有一个高耸的花岗石峭壁，峭壁顶端是一块高地，站在那里整个海湾就都在眼前了，由此这块高地得名为眺望岗。

最后，他们又把覆盖着盘蛇半岛的整个密林叫做远西森林。

通讯记者把这一切都记下来了。

准备下山的时候，潘克洛夫突然想起他们所在的这座海岛还没有名字，史密斯简单地说：“朋友们，我们用一个伟大的公民的名字来给他命名吧，这个公民现在正在为保卫美利坚共和国的统一而斗争，我们就把这个岛叫做林肯岛吧！”

大家欢呼了三次，表示拥护工程师的建议。

林肯岛的居民向周围看了最后一眼，然后回到昨晚过夜的高地。

他们想到应该把通讯记者和工程师的表对一下。

工程师给他那已经停了的表上足了发条，根据太阳的高度，把表对在 9 点钟的时间上。

Green Apple Data Center

通讯记者的表完好无损，表上的时间还是根据里士满的子午线确定的，而里士满和华盛顿的子午线几乎是一样的，于是，工程师说："就保持这样吧，每天记住上发条，可是不要拨表上的针。这对我们也许有用的。"

他们痛痛快快地吃了一顿，余下的野味和松子全都吃光了。

下了高地以后，工程师提议另探一条新路。他想视察一下在树木环抱中的美丽的格兰特湖。

大家一致同意，一定等聚齐了再走，决不单独走开。海岛的密林里一定有凶猛可怕的野兽，应该严加提防。在一般的情况下，总是潘克洛夫、赫伯特和纳布开路。托普在前面带领着大家，通讯记者随时准备记录发生的事情。工程师很少说话，有时候独自走开去捡些东西也许是矿物，也许是植物，他总是不言不语地把它们放进口袋里。

忽然间，赫伯特急急忙忙地往回跑，而纳布和水手躲在岩石后面。

"烟"，赫伯特对工程师说，"我们看见一百步以外的地方石丛里往上冒烟。"

果然，他们看见一缕黄烟升向天空，空气中弥漫着一股刺鼻的臭气。

工程师乍看见烟的时候吃了一惊，可是一闻这股烟味，就猜到它的来源了。

他带着伙伴们向浓烟上升的地方走去，那里有一个硫磺泉从岩石之间涌出来，泉水吸收了空气中的氧气以后，散发出一股强烈的硫酸味，史密斯解释说，这种泉水可以治喉咙

Green Apple Data Center

痛。

他们又向着几百步以外的密林边缘走去。果然不出所料，清澈的河水就是从这里流出来的，小河的两岸都是含有氧化铁的红土，他们马上给小河命名为红河。

这其实是一条大河，河水又深又清，是由山涧水汇合而成的，从这里流向格兰特湖，看来，格兰特湖的水想必也该是淡水的，如果能在湖边找到一个比“石窟”更合适的住所就好了。

河两岸有许多树，飞鸟群集在枝杈之间。他们用棍子打了六只山雉。

他们还发现了鸽子和成群飞翔的乌鸦和喜鹊。

要是有支猎枪多好啊！

可是猎人们手头的投掷武器只有石头，当作枪的也只是棍子，这些原始武器实在不能满足打猎的需要。

一会儿又有一群袋鼠在丛林里跑了过去，它们连跑带跳，即快又高，这种灵敏的动物看见人来，就象皮球似的跳走了。猎人们要想追赶它们，也是白费力气。

潘克洛夫喊道：“非造几杆枪不可了！没有捉住被他称作“肉叉上的袋鼠”，忠实的水手毫不掩饰他心中的遗憾。

不过，他们最终还是捉到了两只“马拉”，它们是刺鼠的一种。

当他们从一丛美丽的密林下钻出来的时候，就发现已经到了尽头。

格兰特湖的西岸的景色很值得欣赏。湖的周围约有 7 英里，面积在 250 英亩左右，湖边生长着各种树木，湖水颜色

Green Apple Data Center

很深，但也很清澈，水面泛起的水泡和荡漾的涟漪说明水底下游鱼是不会少的。

工程师想了解一下湖水涨满了以后是从哪里泄出和怎样泄出去的，于是他们就继续往北探索。

这个湖是一个极大的中心盆地，小河的流水逐渐把它灌满，湖水必然会形成瀑布流向大海，如果真是这样，工程师认为也许可以利用瀑布的力量。他们爬上高地，继续沿着格兰特湖前进；可是循着这个方向走了一英里，还是没有发现这个必然存在的瀑布。

第 五 章

快到寒冷的季节了，而离开这里暂时还不可能。居民们决定在林肯岛上过冬，并且要找一个比“石窟”舒服一些的地方避寒。

首先必须要找铁矿，工程师曾在海岛的西北部发现这种蕴藏，这种铁矿既适合炼铁，又适合炼钢。而离这个矿脉不远就有煤层，居民们已经利用过这里的煤了。炼铁需要的原料就在附近，这就给工作带来了极大的便利。

第一步工作是打海豹。有水手的带领，他们很快就打死了两只海豹。工程师和伙伴们把海豹皮绷在木架上，用纤维缝起来，做成了一个鼓风机。在矿石加热的时候，用它往矿石里送风——这是争取胜利完成冶炼工作的一个不可缺少的条件。

4 月 20 日清晨，正如通讯记者所记载的，“金属时代”开始了。

Green Apple Data Center

工程师决定在邻近煤矿和铁矿的地方进行操作。于是，他们带着风箱和大量的食物来到矿区。他们在森林边缘的树木之间，用爬藤搭起一个营棚，外面还沫了泥土，这样就有了一个不坏的住处了。

捡炭和铁矿石是毫不费力的。他们先把铁矿石打碎，用手把表面的杂质擦干净，然后就把炭和铁矿石一层夹一层地堆起来，在鼓风机的作用下，炭就变为碳酸，然后又变为氧化碳，在此过程中就使氧化铁还原，放出了氧气。

工作是艰巨的，工程师和伙伴们表现了最大的耐心和全部的智慧。

最后终于成功了，炼出了一块和海绵差不多的生铁，这块生铁还必须加以锤打，把熔解的杂质排除出去，他们给一块生铁安上木柄，当作锤子，把花岗石当作砧子，就这样打起铁来。经过无数次的艰苦尝试，终于在 4 月 25 日打出了几根铁条，用它们做成许多工具，如铁橇、钳子、鹤嘴锄、铲子等等。

可是这种金属还没有达到尽善尽美的程度，也就说还没有变成钢。工程师事先用陶土做了一个坩埚，把铁和炭末一起放在坩埚里加热，结果钢就炼成了。

这种钢不论在冷或热的情况下，都能任人摆布，于是他们就用锤子在钢上进行加工。他们把钢烧红后，再突然浸入水中，制得了许多硬度很强的斧头。还有许多其它的工具也制造出来子，有刨刀、凿、锯等等。5 月 5 日那天，铁匠们回到了“石窟”。

一连好几天天气都是阴沉沉的，现在必须准备过冬了。雨

Green Apple Data Center

季也快来了，这座荒凉的海岛孤零零地处在大洋中，任凭风霜雪雨的侵袭，往往成为严重的灾害。因此，寻找一个比“石窟”更舒适的住所的问题，就必须认真考虑而且必须立刻解决了。

在工程师的建议下，大家从河口到北部峭壁尽头进行仔细检查。

在将近两英里的一段距离内，峭壁光滑而陡峭，找不到一个洞穴。他们又来到峭壁北边尽头的拐角处。峭壁到这里就是终点，再过去经过一段很长的距离往下倾斜，平伏在海岸上。从这里直到西边的尽头，只剩下一层厚厚的岩石、泥土和沙粒所形成的斜坡，上面点缀着一些草木，它的倾斜度只有 45 度。可是再过去不远，就成了一片沙地平原了，一直延伸到海滨。

史密斯认为漫出来的湖水一定会流到这边来的。他的想法并非毫无根据：红河流过那么多的水来，当然要通过河流或其他水道才能输出去。但从眺望岗以西的河口起，还始终没有找到这个出口。

为了探索湖的东岸和北岸，他们爬上了斜坡，绕过高地的边缘，很快就来到红河注入格兰特湖的地方。史密斯还在寻找湖水的出口，他认为大自然一定会给这水量相当可观的湖水找一个出口的，那样的话无疑会形成一个瀑布。如果能够找到它，是有很大用处的。

他们首先绕过东北角。过多的湖水也许就是从这里流出去的，因为湖岸几乎和高地的边缘一样高。然而还是找不到任何排水的痕迹。移民们继续沿岸搜索，拐了一个小弯以后，

Green Apple Data Center

湖岸低落下来，和海岸保持平行。

一直找不到湖水流出去的迹象，工程师隐藏不住内心的诧异。

托普一直保持着安静，这时候忽然显得急躁起来。这个机灵的畜生在岸边来回奔跑，突然停下来看着湖面，它举起一只爪子，好象指着什么看不见的动物似的。它愈叫愈厉害，这引起了工程师的注意。托普显得非常不安，突然，它跳到湖里去了。

“回来，托普！”史密斯喊道，他怕它到水里去会遇到危险。托普被它的主人喊住了，又跑回岸上，但它没法安静下来，它伏在深草丛中，两只眼睛紧盯着水面。这时，湖面上很平静，一点涟漪也没有，什么都看不见。

大家都莫名其妙。

半个钟头以后，他们齐集在眺望岗上湖的东南角。到这里为止，湖岸算是搜查遍了，但还是没有发现过多的湖水是从哪里流出去的。工程师说出心里的想法：“假如水是从西边花岗石峭壁里流出去的，那么峭壁里很可能有洞，只要把洞里的水排出去，就可以住人了。”

移民们正打算穿过高地回“石窟”去，托普又表现得急躁起来。它愤怒地叫着，它的主人还没有来得及阻止，它又跳到水里去了。

大家一齐往岸边跑去。托普已经游 20 英尺以外去了。史密斯正在喊它，水里突然钻出一个大脑袋来。这是一只两栖动物，它有着圆锥形的脑袋，一双大眼睛，嘴边长着柔软的长须。赫伯特认得它叫做儒艮，是鲸类的一种。

Green Apple Data Center

这只巨大的动物向托普扑过去，它抓住托普，把它拖到水底下去了。水底展开了一场搏斗。这是一场不可思议的斗争。就托普所处的环境来说，它简直无法招架；水面上白浪翻腾，这场搏斗一定是非常可怕的，看来托普非死在这里不可了！然而，托普突然又从另一个漩涡里钻了出来。不知是哪里来的一股力量把它一下子抛离水面 10 英尺，然后又掉在动荡的湖水里，不久以后，它就游上岸来了。奇怪的是它身上居然没受伤，轻易地就脱了险。

史密斯和他的伙伴们都不明白这是怎么一回事。同样令人惊异的是：水里似乎还在继续搏斗。大概是儒艮遭到什么猛兽的进攻，这才放下托普进行自卫。搏斗并没有继续多久，湖水被鲜血染红了，儒艮从周围一片猩红色的湖水中浮了上来，很快就在湖南角的一小片沙滩上搁浅了。移民们向它跑去，这只巨大的动物已经死了，它的颈部有一处伤口，象是尖刀割破的。

究竟是什么动物把凶猛的儒艮咬死的呢？大家怀着莫大的兴趣，回“石窟”去了。

第 六 章

史密斯对昨天发生的事情产生了极大的兴趣，他打算揭穿那场水底战斗的秘密。清早，他和史佩莱爬上了眺望岗。他看了又看，可是湖面上什么也没有。

工程师陷入了沉思，他敢肯定，这里头准有什么秘密。他对史佩莱说：“我真不知道如何解释昨天的事情，托普怎么会被猛烈的扔到水面上来的？另外还有一个问题，我究竟是怎

Green Apple Data Center

么得救的？是怎么从海浪里被拖出来，带到沙丘上去的？这里头的秘密是可以揭穿的。”

在这里，史密斯发现有一股急流，感到非常奇怪，他扔了几块木头到水里，只见木块流向南边的拐角。他跟着水流，到达了湖的南端。这里湖水下陷了一块，好象有一部分水漏进了地缝似的，史密斯把耳朵贴在和湖面一样高的地面上，静静地倾听着；他清晰地听到地下瀑布的响声。

他砍了一根很长的树枝，除去树叶，把它放在夹岸的拐角处。他发现水面以下只有一英尺的地方，有一个大窟窿。这就是他们很久以来一直没有找到的排水口，水流的力量非常大，连他手里的树枝也被冲得无影无踪了。他说：“我要把花岗石炸开，水流出去以后，湖面就低了，那时候就会露出洞口来了……”史佩莱补充道：“可以开辟一个瀑布，把水泻在海滩上！”

但是，没有火药，工具又不齐全，究竟怎样才能把花岗石壁炸开呢？

回“石窟”以后，工程师向大家宣布了视察的结果，并把炸花岗石，制造瀑布的计划告诉了大家。大家一致热烈拥护这个计划，马上按工程师的布置分头做准备，他们取来儒艮的油，运回很多黄铁矿石。到了开始工作以后的第十二天，工程师终于制成了“硝化甘油”。这是一种可怕的药品，它的爆炸威力大概比普通炸药要大十倍。

在工程师的指导之下，潘克洛夫和纳布轮班替换，用一把鹤嘴锄，在岸边斜坡的花岗石地面上凿了一个坑，把炸药埋好。

Green Apple Data Center

为了能安全点燃炸药，工程师设法用一根植物纤维的绳子把一块几斤重的铁正吊在炸药炕洞的上面，另外又用一根长绳子事先沾上硫磺，把它的一端系在第一根绳子的中央，另一端拉到离炸药几英尺以外的地面上。

装备停当以后，工程师点燃了沾有硫磺的绳子，然后和伙伴们一起退到相当远的地方去。这中间将有一个过程，点着的绳子因为有硫磺，将很快烧到和第一根绳子的接头处，那时，第一根绳子将会烧断，铁块也就会砸在炕洞里的硝化甘油上。那么，这股爆发的冲力就能点火引起爆炸。

果然，25 分钟以后，只听一声惊天动地的爆炸巨响。海岛好象连根都震动了，石块象火山爆发似的冲天而起。连两英里以外的居民们都被掀倒在地。他们站起来就往高地上爬，向湖岸直奔而去。

他们欢呼起来！只见花岗石壁上裂开了一大块！一股急流白浪翻滚着穿过高地，从三百英尺高的地方向海滩上直泻下去！

史密斯的计划成功了！

格兰特湖原有的出口现在已经露出来。居民们拿了几把鹤嘴锄和铁头标枪，还有一些纤维绳索和火石、钢块等，向那里走去。几分钟以后，他们来到湖的南端。在那里，湖面露出了他们搜求已久的洞口，现在这个洞口已经在水面上了。湖水下降以后，留下一道狭长的分水线，使他们可以走近洞口，这个洞口横宽约 20 英尺，而高度却几乎还不到两英尺，要想进去还很不容易。纳布和潘克洛夫抡起鹤嘴锄，很快就把洞口凿到了一个合适的高度。

Green Apple Data Center

洞里坡道的斜度最多也不过 30 到 35 度，是可以通行的。花岗石的内壁里很可能有巨大的石洞，如果真是这样，也许会有极大的用处的。

纳布和赫伯特很快砍回一些松树枝，做成火把。然后，史密斯带领着大家冒险进入原来灌满湖水的漆黑的通道。

出乎他们的意料之外，愈往前走，通道的直径也就愈大，走了一会工夫，就能够站直身子了，这里的花岗石经过流水的长年冲洗，又湿又滑，走在上面随时都有摔跤的危险。于是居民们采用了爬山时常用的办法，把大家用一根绳索连起来。幸而花岗石向外有些地方凸出来，形成天然的阶梯，这样往下走就不至于摔跤了。工程师仔细察看了这黑色的花岗石，上面看不出地层，连一条缝也没有。估计从有海岛的那一天起，就有了这条通道了。

居民们往下走得很慢，谁也不知道这个石洞究竟有多深，他们冒险往深处走，不由得产生了一种无名的恐惧。他们谁也不说话，然而脑子里却没有停过各种念头，好在托普在前面，他们可以依靠它的机智，在紧要关头，它是决不会不发警报的。

他们沿着曲折的道路搜索着，托普跑到前面看不见的地方去了。忽然，可以听见下面很远的地方有托普愤怒的叫声，他们急忙随着声音奔去，托普的叫声愈来愈清晰，它好像愤怒得出奇。在通道尽头，他们找到了托普。

这里是一个宽敞而高大的石洞，托普来回乱跑，愤怒地狂叫着。他们举着火把到处都搜查遍了，并没有发现什么，没有一只野兽，更没有一个人。然而托普还是在继续叫着。抚

Green Apple Data Center

摩也好，呵斥也好，都不能使它安静下来。它激奋地跑到石洞的尽头去了，在那里更加起劲地叫着。

他们跟上前去，用火把一照，看见花岗石地面上有一个洞，简直就象一口正规的井。湖水就是通过它排出去的，它完全直上直下，没有一点倾斜，要想冒险下去是不可能的。他们将火把凑到井口来，什么也看不见。史密斯把一根点着了的树枝往深渊里扔去。树枝火在迅速下坠的时候更加明亮，它照亮了井的内部，然而还是看不见任何东西。只听见嗤的一声，火灭了，说明树枝已经落到水里，也就是海面。

工程师根据树枝坠落的时间，算出井的深度大概在 90 英尺左右。因此，这里的地面一定在海拔 90 英尺的地方。

无论如何，现在居民们已经占有了一个巨大的石洞。目前还有两个困难：一是怎样能使这个岩石中间的洞窟得到阳光，一是想法子使进出方便一些。头顶上的花岗石很厚，要想从上面取光源是不可能的；因此只有把临向大海的岩壁凿穿，开窗开门；只是需要在外面安装一个梯子。

工程师找了一处石壁凹进去相当深的地方，那里岩石的厚度比别处薄。他们轮换着用鹤嘴锄凿了两个钟头，终于凿穿了岩石。

工程师把眼睛凑在壁孔上，这里离地面有 80 英尺，前面伸展着海岸和小岛，远处是辽阔无边的海洋。

阳光透过缺口，照亮了这个壮丽宏伟的石洞。石洞左边的高度和宽度都至多不过 30 英尺，右边却非常宽敞，圆形的顶壁高达 80 英尺以上。

居民们不住赞赏这个地方。他们原以为只是个狭小的石

Green Apple Data Center

洞，结果却发现了一座神奇的宫殿，欢笑声充满了石洞。他们给石洞取名为“花岗石宫”。

火把已经快烧完了，他们不得不再回到高地上去。大家决定把整理新住宅的必要工作放到第二天再做。

临走以前，史密斯又趴在黑黝黝的井口上探望了一下井底的海面，并且仔细听了一会儿。井底丝毫没有响动，连深处常有的汹涌涛声也没有。他又往下扔了一根燃烧的树枝，还是和第一次一样，没有看见任何可疑的东西。

第 七 章

经过一天的努力，石壁凿穿了。第二天是 5 月 22 日，居民们开始布置新居了。史密斯首先想到要从正面找到“花岗石宫”的正面，只要找到昨天凿壁时通讯记者脱手甩出的鹤嘴锄就可以了。

他们来到海滩上，一下子就找到了鹤嘴锄。从这里一直望上去，就发现了那个凿穿的缺口。

工程师主张把石洞的右部分成几间，前面留一条过道，另外再在迎面开五扇窗子和一扇门，用来透光，大家一致同意，并打算还要开一扇往外凸出的大窗子和几个小的窗孔，以便透进大量光线。这样的话，这间奇妙的中堂就成为主要的房间了。此外，工程师还打算在窗架做好以前，先安上厚实的百叶窗，把窗洞挡起来，避免室内遭到风吹雨打，在必要的时候，还能把这些百叶窗隐蔽起来。

第一步工作就是凿洞。工程师利用还没用完的硝化甘油，把石壁上选定的地方准确地炸开。然后，大家就用鹤嘴锄和

Green Apple Data Center

铲子把门窗凿成一定的形状，粗糙的边缘也磨平了。

下一步应该把石洞分成面临海洋的五间空房；最右边开一道门作为进口，门外将按工程师的计划安上梯子；然后是一间 30 英尺长的厨房；40 英尺长的饭厅和同样大小的寝室；还有一间“会客室”。另外，他们还打算设一个走廊和一间仓库，他们的工具、食品和储备物资都可以藏在仓库里。他们用烧制的砖头完成了这些工作。他们还在厨房里砌了一个烟囱。

直到目前，他们一直都是通过狭长的通道进出洞的，不但浪费时间，而且非常吃力。因此，史密斯决定立刻开始制造结实的绳梯。

软梯做得相当讲究，梯帮是用一种爬藤植物的柔韧纤维做成的，和粗索差不多结实。横档用的是红杉的树枝，既轻巧又结实。这套设备是由绳梯专家潘克洛夫一手做成的。软梯是在 5 月 28 日装妥的。在 80 英尺的垂直高度上至少有一百米档梯阶。潘克洛夫还利用峭壁中央一个凸出的地方把软梯分成了两截。他们用鹤嘴锄仔细地把凸出部分凿开，形成一座平台，然后把第一段梯子从这里系下去，这样摇晃的程度就减少了一半，而且还可以用一根绳子把软梯吊到“花岗石宫”上去。第二段梯子的下端固定在平台上，上端系在“花岗石宫”的门口。总之，现在上去要容易得多了。

居民们很快就习惯用软梯上下了。他们的胳膊和大腿固然都很灵便，但这与潘克洛夫这个惯爬桅杆的水手的指导是分不开的。而且，连托普也居然能勉强攀登了。不过，潘克洛夫有时候还是背着它攀登。

Green Apple Data Center

另外，他们还用植物纤维编成一些绳子，在开凿面的门上拴了一个辘轳，装置起一架类似起重机的工具。这样运输工作就简化了。他们用来隔开房间的砖头和石灰就是靠它运上去的。

在这段工作过程中，大家都干得热火朝天。事实上，他们的精力非常旺盛；在一个懒汉必然死亡的地方，他们是可以成功的！

内部装修完毕以后，工程师就去堵塞湖水原来的出口，这样任何人也不能从这条路进来。他们把大块的岩石滚到入口处去，牢牢地砌在一起。工程师在石缝间种了一些野草和灌木，到了明年春天，这些草木就会长得非常茂密，堵塞的地方就一点也看不出来了。另外，他还在地面上凿了一道小沟，利用瀑布把淡水引进了新居里面，引来的湖水量多而清澈，“花岗石宫”里再也不会没有水用了。

迎面的窗口安有厚厚的百叶窗，关闭时很严紧，只等工程师将来有时间再做玻璃。

现在，一切都已安排就绪。

不久，通讯记者弄来一些植物，装饰在窗子周围凸出的岩石上，布置得非常艺术化，窗口好象镶在美丽的绿色框架里一样，看起来清凉悦目。

住在这幢坚固，舒适而且安全的住宅里的人，不禁对自己的成就自我陶醉起来。从窗口望出去是辽阔的天边，站在窗前可以看得见整个联合湾。潘克洛夫更是赞不绝口，他幽默地把住宅称做“五层楼上的公寓”！

寒冷的季节快到了。在建造“花岗石宫”的同时，居民

Green Apple Data Center

们并没有忘记这个问题。通讯记者和赫伯特被公推为食品采办员，他们每天都要抽出几个钟头去打猎。到目前为止，他们活动的范围只是在啄木鸟林以及河的左岸一带，由于缺少桥梁和船只，他们还不能过慈悲河。被命名为“远西”的大片密林没有探索过。

不过，啄木鸟林就是一个鸟兽群聚的地方；这里有的是袋鼠和野猪，猎人们的标枪和弓箭神出鬼没，经常打到很多。

在湖的西南部，赫伯特发现了一片天然的养兔场。这是一片稍微有些潮湿的草地，到处都有杨柳枝条摇曳，各种各样的香草散发着阵阵清香，其中有麝香草、“罗勒”、香薄荷以及各种唇形科的芳香植物，都是兔子特别喜欢吃的。同时，这些植物还各有药用价值。

这时满地都是窟窿，成千的兔子跑得极快，连托普都追不上。眼前也没有圈套，他们只好到每个洞里去搜寻，把棍子伸进去搅一阵，终于在洞里捉住四只兔子。

于是，回“花岗石宫”的时候，他们带回了四只兔子和几把可作药用的草的嫩芽。赫伯特还带回一种北美洲的“薄荷茶”，可以用它泡成非常可口的饮料。

从 6 月份开始，进入冬季了，这时候相当于北半球的 12 月。入冬以后，不是狂风就是暴雨，幸亏有“花岗石宫”的庇护，居民们可以高枕无忧。

在整个 6 月里，他们做了些杂活，没有出去打猎，也没有出去钓鱼，因为食品室里已经储备了很多食物。然而居民们开始认真地讨论起穿衣的问题来了。看来已经是来不及解决衣服问题了，因此他们只好没法在不添衣服的情况下度过

Green Apple Data Center

第一个冬季。不过，这里燃料充足，加上是一个海岛，冬季还不至于太冷。

现在白天短了，夜晚很长。于是他们开始考虑制造蜡烛的问题了。

他们到小岛上打死了六只海豹，把皮剥下来做成皮靴。而得到的将近 300 磅的脂肪，将全部用在制造蜡烛上。

石灰和硫酸是现成的，再加上这些脂肪，有这三种原料，制造蜡烛非常简单，即使不够完美，至少非常实用。他们用植物纤维做成蜡烛芯。在“花岗石宫”的漫长黄昏里，这些蜡烛无疑是极受欢迎的。

这一个月他们在新居里有许多工作要做。这都是些细活。他们把粗糙的工具改得精致了，并且还新添了一些。

居民们首先制造了剪刀，直到现在他们才第一次理发，不过刮脸还不行，但至少可以把胡子剪得短一些。此外，他们还做了一把小锯子，做了许多桌子、凳子、碗框、床架、食具架、砖炉等等，整个新居里变得充实起来，一切看上去都井井有条。

由于爆炸以后产生了瀑布，必须搭两座桥。一座在眺望岗上，一座在岸上。这样，到海岛的北部去就变得方便了。纳布和潘克洛夫过桥到沙丘附近的哈蜊场去，用一辆简单而粗糙的大车拉回了好几千蛤蜊回来，把它们放到慈悲河口。不久它们就在岩石丛中繁殖起来，形成了一片新蛤蜊场 。

居民们的食品也很丰富：肉类和菜蔬都不缺；有经木质树根发酵后的酸饮料；有从“酿母枫”里蒸馏出来的液体糖；有来自养兔场的香草茶；还有大量的盐；等等，可是，他们

Green Apple Data Center

还有一样不满足的，那就是缺少面包。然而在这件事情上，上天不久就给他们帮助了。

有一天，当赫伯特补坎肩的时候，无意之中在夹层里发现了一粒小麦——独一无二的麦粒。它可能是以前在里士满喂鸽子时从一个窟窿里掉进夹层里去的。赫伯特正打算把麦粒扔掉，可是史密斯接过去，仔细看了一下，发现麦粒完整无损，于是就严肃而平静地说：

“要是我们把这粒小麦种下去，第一次可以收到 800 粒；再把它们种下去，第二次就能有 64 万粒；第三次就有 5.12 亿粒；第四次就有 4000 亿粒以上！而且根据这里的纬度，每年是可以收成两次的。”

他又补充说：“每一样东西，朋友们，在我们面前的环境里，每一样东西对我们都是有用的。希望大家不要忘记这一点。”

这一天是 6 月 20 日。播种这唯一的宝贵麦粒正是时候。他们爬上“花岗石宫”的高地，选了一处朝阳又避风的地方，打扫了地面，清除了杂草，消灭了昆虫，做成一个土质优良的苗畦，上面撒了一层石灰，畦的四周围上栏杆，麦粒就埋在滋润的土壤里了。

从此，他们对这麦田关怀得无微不至，一心盼望实验成功。

第 八 章

将近 6 月底，一连几天阴雨以后，天气明显地变冷了，温度已经在摄氏零下 6 度了。慈悲河口已经封冻。不久以后，整

Green Apple Data Center

个格兰特湖的湖面也要结冰了。

乘河水没有封冻的那几天，潘克洛夫利用木筏运回了大批的木柴。除此之外，他们又从富兰克林山的支脉下运了几车煤炭来。这样就有了大量的燃料准备过冬。

气温还在下降。他们在饭厅里砌了一个火炉，因此大家通常在那里做各种工作。天虽然冷了，从冰面下把湖水输送过来的水道却始终保持畅通。为了积贮湖水，他们还在仓库后面凿了一个蓄水池。

这些天天气非常干燥，居民们决定选一个日子到慈悲河和爪角之间去探险，那是一片广阔的沼泽地，从那里可能会打到上好的野味。

7 月 5 日早上天刚破晓，五个人就拿着标枪、圈套和弓箭，准备好干粮，出发了，托普乱蹦乱跳地在前面领路。这时候慈悲河已经结冰了，最近的路是从冰面上过河，居民们还是第一次踏上慈悲河的右岸。

他们走了不到半英里，就发现了一群狐狸。这些是“白狐”，它们的肉不好吃。

绕过这一带松柏林，他们发现有很长的一段海滩被海水冲击着，林肯岛的这部分非常贫瘠，和西部形成鲜明的对比。这里海面平静，没有浅滩，连一块礁石都没有。

不久，他们就来到了沼泽的边缘地带。这片沼泽大约有 20 平方英里，一起延伸到海岛东南的圆形海岸。土壤是火山粘土，夹杂着一些腐烂的植物。沼地里铺着一层厚草，不少的水坑都结了冰，天热的时候这里可能有瘴气会使人生病。

这片沼泽地里长着一些水生植物，许多飞禽在上面扑着

Green Apple Data Center

翅膀。他们用弓箭打到一打鸭子。这种白身子绿脑壳的鸭子叫潦凫，于是他们把海岛的这部分取名为潦凫沼地。居民们可以从这里得到大量的水鸟。他们打算以后再来仔细侦察一下，可能发现一些可以驯养的鸟类，如果能把它们赶到湖边去，捉起来就方便多了。

傍晚的时候，居民们穿过潦凫沼地，渡过慈悲河上的冰面，回了“花岗石宫”。

严寒一直继续着，由于穿得太少，居民们受尽苦楚。遗憾的是林肯岛上没有熊，不然可以用熊皮做衣服，那多好啊。

在这期间，赫伯特、潘克洛夫和通讯记者在眺望岗和森林边缘布置着陷井。陷井的构造很简单，在地上挖好坑，上面蒙上一层树枝和野草，把洞口遮蔽起来，坑底放一些发出香味的食饵，就会把野兽吸引过去，在最初的几天内，陷井里一连三次捉住了那种不好吃的白狐。于是，他们用这种死狐狸作为食饵，终于有一两次从陷井里捉住了小野猪。

水手还用一种树木的又长又结实的纤维做了几个圈套，效果甚至比陷井还要好。每天总能捉住几只兔子。

8月将过一半的时候，风向转往西北，气候也突然变了。温度上升了几度，空气里的水汽不久却变成了雪，整个海岛上白皑皑的一片。在这些日子里，风雪怒号，十分可怕，居民们只好耐着性子躲在家里。

一连困守了五天，他们并没闲着，用存放在仓库里的木材把家具凑齐了。不久，他们又学会了编篮子。

8月的最后一个星期，温度下降了一些，暴风雪也平息下来。居民们立刻作了一次旅行。岸边的积雪很厚，地面冻得

Green Apple Data Center

挺硬。他们走起来倒并不感到困难。他们爬上了眺望岗。

多么大的变化啊！森林里的树木再也不见苍翠，只看见一色白。到处都白茫茫的一片。封冻的湖面上有无数的飞鸟在振翼飞翔。岩石丛中流出瀑布的地方倒挂着许多冰柱。

他们好容易才找到积雪覆盖的陷井。里面没有动物，然而附近却有很多脚印，赫伯特毫不犹豫地肯定曾经有老虎从这里走过。由此可见工程师说得对，林肯岛是有凶猛的野兽的。毫无疑问，它们一定是住在远西森林里的，因为受饥饿的逼迫，才冒险到眺望岗来。也许它们嗅出“花岗石宫”里有人居住了。看来得小心提防了。

由于温度的上升，积雪不久就融化了。经过一场雨以后，大地披的白皑皑的银甲消失得无影无踪。尽管天气很坏，居民们还是照常补充了各种各样的东西。因为他们看得出来，寒冷的季节并没有到头。

果然，25 日左右的天气又变得极度寒冷起来，居民们第二次把自己紧闭在“花岗石宫”里。为了利用好这段闲暇时间，史密斯选择了一项可以在室内进行的工作。

以前，居民们吃的糖是液体的“酿母枫”。他们把枫树皮割开一个很深的裂口，流出的液体经过一定时间，就变成一种很浓的糖浆了。在史密斯的指导下，他们把糖浆盛在一只巨大的土罐里，放在火上熬，不久就凝结成糖块和糖片，成了“枫糖”。糖几乎是透明的，味道很好。

天气一直冷到 9 月中旬。他们几乎每天都要想法子出去，但总不能走得很远。托普耐不住这种困守，在房间里来回乱跑。每当它走近仓库后面那个通向大海的黑井时，就会奇怪

Green Apple Data Center

地咆哮起来。它绕着井口团团转，有时候甚至把一只爪子伸到盖井口的木盖底下，好象要把盖子掀起来似的。然后就会愤怒而不安大叫一通。托普的行动让史密斯更加疑惑了——井里一定有秘密！

严寒终于结束了，大地回春，居民们高兴极了。

度过了这个冬天，他们更加感到衣服问题的重要性。他们发现过许多摩弗仑羊，于是一致同意想法子捉一群来饲养，以便取得一些皮毛。这就得考虑先开辟一个养牲畜用的畜栏，还要造一个家禽场。为了未来这些工作，他们决定等再过一个月天气稳定下来以后，到林肯岛上还没有了解到的地方进行一次远征。

于是他们焦急地等待了一段时期，在这期间突然发生了一件事情，使居民们要探索整个岛的心情更加急切了。

这是 10 月 24 日，他们在陷井里发现了一只母西猪和它的两只崽子。于是纳布给大家烤了两只小猪作晚餐。

烤小猪的确很香。潘克洛夫狼吞虎咽，突然有一个硬东西崩了他的牙。他骂着把它从唇边拿了出来——那不是石头，而是一颗铅弹！

Green Apple Data Center

第二部　荒岛上的人

第　一　章

气球上的冒险家落在林肯岛上已经整整 7 个月了。在这期间，虽然他们到处搜索，可是始终不曾发现有人。在荒岛上，甚至从来也没有升起过一缕表示有人的炊烟，也找不到一点人们劳动的遗迹可以证明过去或最近这里曾经有人住过。根据种种事实都不得不认为：除了他们以外，荒岛上不仅现在找不到其他人，而且从来就不曾有过人。现在，这些复杂的推论都被一颗小小的金属子弹推翻了。除了人类以外，谁还会有这样的武器呢？

尽管枪弹的样子平淡无奇，然而他们却马上联想到这件事情可能产生的一切后果。这颗子弹打伤的西猪生下来至多不过三个月，足见三个月之内有人在林肯岛上开过枪。这是什么人呢？是有目的来的还是偶然来的，是乘船靠岸的还是遇险着陆的呢？是欧洲人还是马来人？是敌人还是朋友？是不是已经离开了这个荒岛？这些问题都还没法猜测。大家都又惊讶又害怕。

潘克洛夫建议造一只平底船，那样就既可以顺流而上，又可以随意沿海环视全岛。

水手在工程师的帮助下，一刻不停地工作着。通讯记者和赫伯特负责供应全队的食品。在打猎途中，他们在慈悲河

Green Apple Data Center

附近的森林里发现了几棵卡利松，这种树几乎高达 200 英尺。赫伯特爬到树顶，居高临下看遍了整个岛屿，包括所有还没勘察过的地方，还是什么都没发现。看来，在彻底搜查全岛以前，还不能下结论到底有没有其他人存在。

两天之后，又发生了一件没法理解的事情。

赫伯特和纳布沿着海岸散步，在离“花岗石宫”大约 2 英里的地方，碰巧捉住一只可以食用的绿海龟。这只海龟长达 3 英尺，体重至少有 400 斤，简直没法拖回去。于是，他们把它翻过来，又在它的两旁砌上石头把它夹在当中，以防万一。然后，他们就回“花岗石宫”去驾大车了，准备用大车把它拉回去。可两个钟头以后，等他们驾着车回到放龟的地方时，却吃惊地发现海龟不见了！

赫伯特完全摸不着头脑，呆呆地对着沙滩上刚才用来夹海龟的石头发愣。

工程师和水手正在造船工地上干活，赫伯特回来后就把整个经过叙述了一遍。工程师又仔细地提了几个问题，最后他回答说：

“海龟在沙滩上办不到的事，在水里也许是办得到的。涨潮的时候，它能翻过身来，然后就不慌不忙地回到大海的深处了。”

这种解释当然是合情合理的，可是工程师自己认为这样解释正确吗？恐怕不见得。

按照自己的保证，在 5 天之后，潘克洛夫造成一艘轻舟。船身是用“克来金巴”树的柔韧细枝编成的，船上共有三个座位，一个在船尾，一个在中间用来保持船身的平衡，一个

Green Apple Data Center

在船头。此外还有两个桨架和一个掌握方向的尾橹。全长 12 英尺，重量不到 200 斤。

想让它下水是极其简单的。树皮平底船被带到沙滩上，潮水一涨，它就浮起来了。潘克洛夫马上跳上船去，一面摇橹一面夸奖这只船。

有必要试一下能不能把五个人都载起来。于是，他们商量当天沿着海岸一直划到第一个海角，也就是南部岩石的尽头，作一次试航。

他们都跳进船里坐下来，潘克洛夫荡开了桨。天气很好，海面上风平浪静，因此航行中非常安全。水手把船摇到小岛的南端，接着就沿岸航行。平底船前进了三刻钟以后，到达了海角的顶点。正打算掉转船头，赫伯特突然站起身来，指着一件黑东西说："那边海岸上有个什么东西？"

原来，那是两只木桶，半埋在沙里，还紧紧地绑着一只大箱子，箱子锁着。

这只箱子既然需要两只空桶把它浮起来，无疑是很沉重的。因此，他们没有砸锁，把它照原样在水面上拉回"花岗石宫"前面的海滩上去。

这只箱子是从哪里来的呢？

他们留神察看了一下周围，又视察了一下几百步以外的海岸，没有找到其它的东西。赫伯特和纳布爬上一块高耸的山石去俯瞰大海，也没瞧见什么——既没有折断桅杆的孤舟，也没有扬帆行驶的船只。

可是曾经有船遇险这一点是肯定的了。也许这也和枪弹事件有关吧？不过不可能是海盗，因为这只箱子一看就知道

Green Apple Data Center

是欧美制造的。

大家都围拢这只大得出奇的箱子旁边来。箱子是橡木的，关得很严，外面包着一张很厚的兽皮，用铜钉子钉在上面。两只巨大的木桶密封着，被绳子牢牢地缚在箱子两边。绳结非常巧妙，只有水手才系得出这样的结来。经过仔细观察以后，他们一致肯定：箱子在水里的时间还不久，甚至是最近才上岸的。海水好象还没有透到里面去，箱内的东西自然还没有损坏。

纳布急忙跑回家去，拿来几件工具。卸下来的木桶很完整，还可以用。水手用凿子和锤子打开了盖子，箱子的内壁衬着一层锌皮，显然是为了防止箱内的物件受潮。

水手扯开锌皮，把各种各样的东西逐件拿出来，放在沙滩上。大家不禁喜出望外——工具、武器、仪器、器皿、衣服和书籍都有。

也许，这是一只被风暴吹到这里来的欧美船只，乘客们打算最低限度地把必需品保留下来，这才准备了这只箱子，把它扔到海里。

经过仔细的检查，他们发现这些武器和仪器都跟一般的不同，而且没有制造厂的牌号。它们简直跟新的一样，看来好象根本没有用过。工具和器皿也都如此。这一点说明这些东西不是随便扔到箱子里的，而是经过慎重考虑挑选出来的。此外，还有一件事也足以说明这一点，那就是：这些东西有锌皮做保护，如果在慌忙之中，进行金属焊接是不可能的。

《自然科学辞典》和《玻里尼西亚成语辞典》都是英文的，可是上面既没有出版者的名字，又没有出版日期。

Green Apple Data Center

那本四开本的英文《圣经》也是一样，它印刷得非常特殊，而且一看就知道是经常使用的。

那本地图非常精致，它包括世界各国的分图和几幅根据墨卡托投影法制成的地球平面图，专门术语都是法文的——也没有出版日期和出版者的名字。

因此，在这许多不同的东西上，他们发现不出丝毫线索。

不过，这只箱子毕竟给林肯岛上的居民们增加了财富。他们一致感谢上苍，只有水手因为箱子里没有他所盼望的烟草而不够满足。

天黑以前，他们把各种物品都井井有条地放在大厅里了。这一天是星期日，临睡前赫伯特要求工程师给大家念一段福音。

工程师拿起《圣经》，随手一翻，恰好翻到夹着一个书签的一页。他马上注意到有一个铅笔画的红十字，他把附近那一行念了出来：

“凡祈求的，就得着。寻找的，就寻见。”

第 二 章

日出的时候，他们都来到海角尽头的海岸上，仔细观察着海面；这里能看到周围三分之二的水平线。工程师最后一次断定了海上既没有一只航行的船，也没有一只遇难船的残骸，甚至用望远镜也看不见任何可疑的东西。

荒岛的南岸还没有视察过，这一点最初并没有计划在内。如果到那里去就得花上一整天的时间，但事实上人人都希望解决一些疑团，于是决定沿着南岸回去，以便完成探险任务。

Green Apple Data Center

沿途的任何地方都被仔细搜查了一遍，他们始终没有发现什么痕迹。但是史密斯认定三个月以前或是更早些的时候，不管有意或无意，的确曾有一只船来过这儿的。

突然，托普大叫着从森林里跑出来，嘴里衔着一块满是污泥的破布。

托普还在叫着来回乱跑，他们都跟着托普跑过去，为以防万一，都准备好了火器。

他们在森林里跑了一程，还是没有发现有人从这里经过的痕迹，不禁有些失望。很难想象这里曾经有人走过，但托普还是来回跑着，似乎在寻找什么。

七八分钟以后，托普在许多株大树之间的空地上停住了，在一棵高大的松树下又叫又跳。突然，水手指着勾在树顶上的一大块白布叫起来——托普刚才衔着的那块结实的白布就是上面掉下来的。

可这不是什么难船的遗物。原来却是他们的气球。在最后一次空中飞行以后，气球居然落在岛上，使他们失而复得，真是一件莫大的喜事。

他们工作了两个钟头，不但把带有活门、弹簧和黄铜零件的气囊拿到地上来，而且网子（也就是大量绳索）、套环和吊绳也都取了下来。气囊除了下面一小部分扯坏了以外，其他完好无缺。

当然，目前他们是没法把这些布和绳索搬回“花岗石宫”去的，因为分量相当重，要找一辆适当的车子才行。于是在共同努力之下，他们把它一直拖到岸边的一个石洞里，以免遭受风吹雨打。一切都收拾停当了，他们给发现气球地方

Green Apple Data Center

的那条小溪起名气球港。

黑夜降临时，他们来到了上次发现宝箱的“遗物角”，还是没找到一点痕迹。等他们最后抵达慈悲河第一个拐角的时候，已经是午夜了。

这里的河面有 80 英尺宽，要想渡河是很困难的。他们走了很长的一段路，加上取气球时费尽了手脚，现在都已经疲惫不堪了。假如河上有桥的话，只要一刻钟就可以到家了。而现在只好另想办法了。

潘克洛夫和纳布到河边去砍树，准备造一个木筏。赫伯特突然发现有什么东西在漂，果然在黑暗中隐隐约约可以看见有一个东西在移动——那是一只顺流而下的小船！

小船逐渐漂近，水手突然喊道：“是我们的船呀！它的绳子断了，所以才顺水漂流下来的。来得正好！”

潘克洛夫没有看错，那正是他们的平底船，绳子也果然是在岩石上磨断的。

这真是怪事。这只船竟不前不后在这时候被他们半路截住，早一会儿或是晚一会儿都要漂到大海里去了。

他们跳上船，划了几桨，就到了慈悲河口。平底船停在“石窟”附近的海面，大家都往“花岗石宫”的软梯跑去。

可是这时候托普突然愤怒地狂叫起来，纳布正在找梯子，也突然喊了一声：“梯子不见了！”

史密斯一言不发，站住了。他的伙伴们在黑暗中摸索着石壁，也许软梯是被风吹到旁边去了，也许掉在地上了……可是到处都无影无踪。是不是一阵狂风把它吹到半截的平台上去了呢？这一点在黑暗中还无法证实。

Green Apple Data Center

大家都做着各种猜测。他们侧耳静听，好象有一种咯咯的笑声，也不知它的由来。

在他们所处的环境里，每一件事都举足轻重，但是，从他们留居在荒岛上这 7 个月以来，的确还没有遇到过一件象这样的怪事。虽然他们由于诧异而忘记了疲劳，然而目前还不知所措。最后，还是工程师建议大家先回“石窟”安下身来，睡一觉，等天亮再见机行事。

这一夜大家在焦虑不安中熬过了。天刚亮大家就马上武装起来，回到峭壁旁边的海岸上。

一切看来都很正常；可是他们出发时关好的门现在却敞开了。上半段软梯还是原样挂着，而下半段却被拉到齐门槛的地方去了。显然，这些侵略者想用这个方法来防止意外侵袭。

他们不知道“花岗石宫”里有没有人，然而从梯子的位置看来显然是有的；同时还可以肯定，他们还没有逃走。潘克洛夫使劲喊了一会儿，没有人回答。

赫伯特提议在箭上系一根绳子，然后把箭向门槛上挂下来的软梯上射去，那样就可以拽箭上的绳子，把软梯拉回地面上来，恢复地面和“花岗石宫”的交通。好在弓箭都在“石窟”里，还可以找到一些很轻的木槿绳子。于是，赫伯特拉满弓，那支箭带着绳子直飞出去，正射进软梯的最后两档之间——成功了！

赫伯特马上抓住绳子头，正打算一下子把软梯拉下来。突然，从门缝里伸出一只手来，一把抓住绳子，把它拉进“花岗石宫”里去了。水手立刻看出那是猴子。

Green Apple Data Center

果然，有两三只猴子在窗口露出脸来，它们打开窗户，做了无数个鬼脸。

水手举起枪来，瞄准一只猴子放了一枪。这只猴子掉在沙滩上只剩下一口气，其余的都不见了。

赫伯特要想做第二次尝试也不容易，情况很令人为难。这些猴子小心翼翼地不敢露面。

工程师让大家都躲起来，等猴子重新出来再打。可过了几个钟头，情况还是丝毫没有好转。最后，工程师想到了从原来湖边的那个洞口进去的法子。这也就是唯一的办法了。

他们带着武器，拿了锄头和铲子。正往眺望岗走的时候，留在原地的托普怒吠起来。于是大家又从河堤上冲下去，一转脸就发现情况变了。一大群猿猴不知为什么突然受了惊，正打算逃走。居民们举枪瞄准，猴子们已经惊慌得晕头转向，不出几分钟就死的死伤的伤了。

这时候，只见一条软梯从门槛上滑了下来，一直挂到地上。“真奇怪！”工程师喃喃地说，他首先跳上梯子。大家跟在后面，一会儿就来到门前了。他们到处搜索，但是一个人都没有。

这时候只听得一声大喊，接着就从走廊里冲出一只很大的猩猩。纳布追上去正打算用利斧劈下去，史密斯一把抓住他的胳膊，说：“留下它吧，梯子是它扔给我们的！”他的语气非常奇怪，使人听了以后简直不知道是真还是假。

猩猩勇敢地自卫着，很快就抵挡不住，被捆起来了。

这只猩猩个子非常大，体格匀称美观，胸膛宽阔，头颅不大不小，鼻子向外突出，长着一身光亮而柔软的毛：总之，

Green Apple Data Center

这是一只优良品种的类人猿。它的眼睛虽然小一些，却露出智慧的光芒。它看上去很年轻，只要待它好一些，是很容易教导成一个象样的仆人的。

就这样，小队里新添了一个成员了。水手给这个新成员取名为杰普。于是，没有经过其他仪式，小杰普就在“花岗石宫”里住下来了。

第 三 章

现在，有些计划得赶快执行。最重要和最迫切的问题就是在慈悲河上搭一座桥，建立起荒岛南岸和“花岗石宫”之间的交通；然后造一个驯养动物的围栏。

第二天，新的造桥工程开始了。人人都要参加这项重要的工作。临出发前，他们在沙地上牢牢地钉了两个木桩，把软梯缚住，免得再生麻烦。然后就爬上了慈悲河的左岸，很快就来到河口拐角的地方，这里很适合架桥。

他们砍伐选好的树木，除去杈枝，做成横梁、托架和厚板。这座桥，在慈悲河右岸的一头是固定的，而左岸的一头却是活动的，这样就可以象某些运河的吊桥一样，利用均衡锤吊起来。

这项工程是相当艰巨的，他们艰苦而有规律地进行了三个星期的劳动，才算完工。桥身活动部分由于有均衡锤的作用，很容易悬吊。枢纽和最后一根横木（当桥落下的时候，就用它来支撑）之间相隔 20 英尺，任何运动也跳不过来。

在这期间，史密斯提出一个方案，要把整个眺望岗孤立起来，使野兽到不了这里。那样的话，“花岗石宫”、“石窟”、

Green Apple Data Center

家禽场和耕种用的整个上半部高地就都可以免遭劫掠了。高地的三面都已经有水围住了，只要稍加开掘就可以了。只剩下西边可以通行了，最简便的办法是挖一条又宽又深的沟渠，用湖水把它灌满。

不到两个星期，他们就在高地的坚硬地面上开了一条沟渠。又在岩石的湖岸上同样开了一条沟渠，把湖里的水引出来，形成一条河。他们把这条小河命名为甘油河，成了慈悲河的支流。这些工程完毕的时候，眺望岗就成了一个不规则的五边形，周围将近 4 英里，流水像一条带子似的环绕着它。现在完全不怕盗贼的侵扰了。

现在，他们那棵唯一的庄稼已经结出了十个麦穗。这是潘克洛夫小心照料的结果。6 个月的工夫就有了 800 颗麦粒了，因此每年可以收获两次。他们拿出 50 颗麦粒珍藏起来，其余的都将用来种在新开垦的地里。他们决定要和过去照料那个单株一样小心照料它们。

耕地的准备工作做好以后，他们又在周围造了一道结实的栅栏，削尖了顶端，使一般的走兽都很难跳进来。潘克洛夫用木板做了几个人体模型和发出响声的风车，可以吓走飞鸟。他们把这 750 颗麦粒种在整齐的畦垅里，然后听凭大自然去摆布。

12 月的时候，天气正热。居民们继续工作，在格兰特湖的东南岸建了一个家禽场。家禽场占地 200 平方码，由一道栅栏围着，里面用树枝构造了各种窝棚，还分隔成许多单间，随时可以供新来的客人居住。

头一个住进来的就是那一对鹌鹑，它们不久就孵出许多

Green Apple Data Center

小鹌鹑来了。和它们住在一起的还有一打鸭子，后来塘鸡、鱼狗、大鹱等都自动来安住下来。史密斯又在家禽场的一角建立了一个鸽棚，在那儿养了一打常到高地岩石上来的鸽子。

终于到了该利用气球做衬衫和其他东西的时候了，必须把气囊运回来。但他们还没有解决拉车的动力问题。难道荒岛上没有一种能够代替马、驴或牛的动物吗？

就在他们犯愁的时候，两只驯良的大牲口乘桥通行的时候冒冒失失地闯到高地上来了。这是两只野驴，一公一母。水手悄悄把桥板拉起来，于是它们被成为俘虏了。

工程师立刻在家禽场旁边修建了一个牲口棚，里面预备下饲料并垫好干草。他们让这两只野驴完全自由行动。不久，它们就完全顺从了。

潘克洛夫给它们套上挽具。做好的大车就有了动力。12月底，他们第一次试驾野驴。

这一天，全体队员都上了大车。尽管一路颠簸，还是平安到达了气球港，很快就把气囊和绳索拉回了“花岗石宫”。

他们从焚烧植物的灰里取得小苏打和钾碱，洗掉了气囊布料上的油漆，恢复了它原有的柔软和弹性；晾干以后，它就洁白如新了。他们用宝箱里的针缝制出好几打衬衫和袜套来。这群居民终于换上了干净舒适的布衣。同时，也有了被单，使“花岗石宫”的睡榻变成舒适的床铺了！

也是在这个时候，他们还制造了一批海豹皮靴，换掉了从美国穿来的靴子。

史密斯仍旧要求大家节省火药，他尽量想法子用别的东西代替，把那箱子里的弹药留着。由于岛上找不到铅，他便

Green Apple Data Center

用铁粒来代替，并把它们做得大一些，少装一些火药，因为铁弹没有铅弹沉重。为了保证质量，他决定还是制造棉花火药，也就是火棉。这种东西并不是非要棉花不可，凡是植物纤维都可以用。制造的方法很简单，只要把棉花在发烟硝酸里浸一刻钟，然后在冷水里洗净晾干就行了。工程师在普通的硝酸里掺了三倍至五倍的浓硫酸，于是棉花火药就有了很好的效果。

到这时候为止，他们在高地上已经开拓了三英亩的土地，其余部分的草地留给野驴。他们小心栽培了大量的蔬菜，足可以调剂他们好久以来一直借以生存的食品。木材和煤炭也成车地装来了，还不断地从养兔场取得肉类，从蛤蜊场取得上好的软体动物。除此之外，还可以钓到美味的鳟鱼和其它好吃的鱼，也经常捕捉到颚骨角沿岸来的海龟。炊事员纳布精通烹调，经常更换菜单，大家吃得赞不绝口。

还有一件幸运的事情。他们得到了一大批游到慈悲河来产卵的鲑鱼，都腌了起来，以备冬天结冰不能钓鱼的时候食用。

这时候，伶俐的杰普也提升为仆役了。它穿着一件外套，一条白亚麻的短裤，系着一条围裙，经过纳布的巧妙训练，杰普已经有了很大进步。它的日常工作是搬柴和上树，更多的时候是呆在厨房里模仿纳布的一举一动。现在，它已经能到桌边来伺候大家吃饭了，它动作迅速沉着，专心致志，完全尽到了自己的责任。大家高兴得放声大笑。

一月底，他们的劳动安排是在红河发源地附近，富兰克林山脚下设一个畜栏，用来豢养反刍动物，特别是他们为了

Green Apple Data Center

取毛做冬衣的摩弗仑羊。他们那长满新鲜野草的地方做起一道相当高的栅栏，围住草地，在栅栏的迎面留了一个相当大的出口，做了两扇结实的可以关闭的大门。此外，还有很大的兽棚供动物居住，兽棚做得非常牢固。

然后，他们全体出动，围捕摩弗仑羊和山羊。一天的辛苦打猎，结果是有 30 只摩弗仑羊和 10 只野山羊被擒。起初，它们还试图撞倒栅栏，但终于没有成功，不久以后就安静地住下来了。

2 月份全月没有发生什么重要的事情，他们照例进行日常工作。

在这炎热的夏天，白天的酷暑过去以后，晚间就吹来了阵阵的海风，这时正好工作完毕，他们总喜欢坐在眺望岗边缘的平台上，边喝史密斯酿制的“松啤酒”，边互相交谈。他们常常谈到自己的国家，谈到南北战争的结局。

林肯岛上这群异乡的流浪人和同胞断绝音信已经有 11 个月，他们多么渴望知道家乡的消息啊！

第 四 章

享受过麦收的喜悦，短暂的秋季马上就要过去。冬季就要来临了，当前的大事就是做又暖和又结实的衣服。

他们已经把摩弗仑羊的毛剪了下来。由于缺少机器，只好采用一种比较简便的方法。他们利用羊毛纤维的特点，用压力制成毛毡，很能保暖。这种厚毡不但适合做衣服，也适合做被毯。有了温暖的衣服和很厚的被子，居民们可以毫不顾虑地迎接冬天了。

Green Apple Data Center

6 月 20 日，严寒开始了，潘克洛夫原打算在开春以前完成造船工作，这时候只好暂时停止。他感到很遗憾。

水手最大的愿望就是到达抱岛作一次探险，而工程师却不赞成纯粹为了好奇而航海。因为这样一只小船在陌生的海洋上航行 150 海里，万一到不了达抱岛，又没法回来，那该怎么办呢？

将近 6 月底的时候，下了第一场雪。畜栏里每星期去一次。他们又布置了陷井，把史密斯制造的东西也试验过了。这种发明果然十分灵验，他们得到一打狐狸，几只野猪和一只美洲豹。

赫伯特打下了一只信天翁。他很想留养下来，但通讯记者说服他，利用这只善飞的鸟和太平洋沿岸地区试着联系一下。通讯记者写了一篇简单的报道放在一个不透水的口袋里，袋上写了几句话，恳切拜托捡到的人把它寄给《纽约先驱报》，他们知道这种鸟惯于在海面休息，就把小口袋系在它的脖子上而没有系在它的脚上，然后就把它放到天空去了。他们看着信天翁飞往朦胧的西方，一直到看不见为止。大家心里想着这次试验的结果，都激动不已。

随着冬天的到来，他们又开始在室内工作了。他们常常一面工作一面交谈，话题很广。有一天，托普忽然又怪声叫起来，打断了他们的谈话。它边叫边绕着通道尽头的井口奔跑，连杰普也表现出明显的不安。工程师始终为这件事而皱着眉头。

八月的第一个星期，天气比较正常。他们利用一天到荒岛东南靠近潦凫沼地的地方去打猎。史密斯推说有工作要做，

Green Apple Data Center

一个人留在家里。

打猎的人直奔沼泽地，他们刚一过慈悲河，工程师就把吊桥扯起来，他打算单独做一件事，他要仔细察看井的内部，井口和“花岗石宫”的通道在同一平面上，它一直通往大海。

工程师把已经不用了的软梯拿到井口，牢牢系住上端，另一端一直放到井里，然后他点上一盏灯，拿了一把左轮枪，腰间插了一把弯刀，就开始下井了。他注意到井的周围有很多突出的尖石，借着灯光仔细察看了，然而他并没有发现有任何痕迹或是破损的地方可以说明最近或过去曾被当作阶梯使用它。

他边往下走边察看，没有看见任何可疑的东西。当跨到最后一档时，到达水面了，这时候水面十分平静。他没有发现任何可以通向峭壁内部的孔道。石壁结结实实的，绝不可能在里面开出一条路来。海滩的岩石下层的土地下，有一条沟道把大海和井底连接起来；要由大海到井底，然后爬到井口来，必须穿过这条沟道，这一点只有水里的动物才能做到。至于这条沟道通到什么地方，在海岸的哪一点，那地方水有多深，谁也回答不出来。

史密斯察看完毕以后，就上来了，他拉上软梯，盖好井口。他一直沉思地自言自语：

“什么也没有看见，可是那里肯定是有东西的！”

傍晚的时候，打猎的人们兴高采烈地满载而归了。他们四个人所拿的东西，多得不能再多了，足够吃一个多星期的。

工程师把自己探井的经过告诉了通讯记者，通讯记者也同意他的看法，井中的秘密还是应该继续探索的。

Green Apple Data Center

接下来的一个星期里，在赫伯特的大力帮助下，潘克洛夫的船帆完工了。索具也不缺。他们从气囊网上得到上好的绳索，水手把它们全都利用来作升降索、护桅索、帆脚索等等。船上用的滑车也做好了，整套的索具都已完工。潘克洛夫还做了一面美国国旗，蓝、红、白三种颜色是从植物中提取的，不过，在国旗上除代表合众国 37 个州的光辉灿烂的星星以外，水手又加上第三十八颗星，代表“林肯州”，因为他认为他们的岛已经归入伟大合众国的版图了。

这期间，他们把国旗升在中央的窗户上，向它吹呼了三声，表示敬意。

寒冷的季节即将告终，他们的第二个冬天似乎可以平安地度过了。但在 8 月 11 日的夜间，眺望岗的高地几乎遭到了完全的破坏。

忙了一天以后，居民们都睡得很熟，在第二天清晨 4 点钟的时候，门口传来托普的叫声，他们被惊醒了。杰普也尖声地叫喊着。大家都急忙地穿上衣服，冲到窗口，把窗子打开。朦胧中什么也看不见，只听得见远处黑暗中奇怪的叫声，显然有一群动物侵袭到海边来了。

通讯记者一下子想起来，是自己忘记把吊桥扯起来了。现在必须赶快迎上去阻止它们，必要的时候，还要和它们拼一场。

野兽叫得更响了，赫伯特记得那是狐狸的叫声。这一大群饥饿的狐狸是非常可怕的动物。大家分别拿了斧头、马枪和左轮枪，跳进升降梯，很快就到了岸边。他们射出了第一排子弹，黑暗中发出几点亮光，就把对方吓退了。

Green Apple Data Center

主要的问题是要拦住这群强盗，不让它们往高地上去，要不然菜园和家禽场就都要遭殃了。尤其是对麦田来说，可能会遭到无法弥补的损失。它们只有慈悲河左岸一条路可以通过。在史密斯的指挥下，他们到达了慈悲河与峭壁之间的狭窄堤岸，形成一道防线。托普张开血盆大口，站在人们的前面，杰普挥着棍子跟在托普的后面。

起初居民们不断用左轮枪和斧头进行格斗不让它们过来，已经打死了几只狐狸。可是后面的狐狸不断地向桥上涌过来，不久就只好肉搏了。他们受了几处轻伤。杰普愤怒而勇敢地挥舞着武器，总到最激烈的地方去战斗；它不时发出一种尖叫声，表示极大的兴奋。有一次它跑出去很远，在射击时火光一闪，才看见它正在五六只大狐狸的包围中沉着应战。

搏斗终于结束了，居民们经过整整两个钟头的激战，才获得胜利！天刚破晓，他们看见对方越过桥头，向北逃窜，纳布立刻跑过去把桥扯起来。等到晨曦照亮战场的时候，居民们发现沿岸一带的死狐狸足有 50 多只。

然而，杰普不见了。大家提心吊胆，四处寻找，最后终于在一堆死狐狸中间找到了杰普。可怜的杰普手里还握着半截棍子，它在没有了武器以后，寡不敌众，胸前受了几处重伤。幸亏没有受到致命伤，只不过由于流血过多，非常虚弱。大家慢慢把它抬回“花岗石宫”去，给它喝了几杯清凉的药泡饮料，渐渐地，它的呼吸正常起来了。大家让它安安稳稳地熟睡着。

焦急地等待了好几天，杰普终于好转了。10 天以后就起

Green Apple Data Center

床了，胃口也特别好了。有一天，纳布还喊大家来看。原来，杰普正在过道里叉着两腿，一本正经地坐在那里静静地抽着水手的烟斗。从这天起，杰普就自备了一只烟斗。

9月初，残冬已尽，大家又开始忙着工作了。造船的工程进行得非常迅速，甲板已经完全铺好，船身的内部都用蒸气熏弯了的肋材牢固地连接起来，并按工程师的提议做了一个双层的内壁。9月15日，船的内部和甲板完全竣工了。为了堵塞漏缝，他们把海藻晒干，作为填絮，用锤子凿到木板的夹缝里去；又找来大量的松脂，熔化以后，涂在上面。

这只船驾驶起来非常简单。他们首先用石灰把沉重的花岗石块砌成压仓的底货。水手又熟练地做好了桅杆、舵和船身用的铁活。在10月的第一周，终于全部完工。10月10日，新船下水试航——造船的工作获得了完全的成功！潘克洛夫喜气洋洋。在大家的一致推崇下，潘克洛夫光荣地接受了“船长”的称号，并以“乘风破浪号”给船命名。

包括托普和杰普在内，全体人员都上了船，他们拔起铁锚，升起船帆，桅杆上飘扬着林肯岛的旗号，向海洋出发了。

船顺着联合湾吹来的风向前行驶。它的性能很好，航行情况顺利。潘克洛夫一心想着去达抱岛探险，但工程师认为这样做实际上是一种不必要的冒险。

赫伯特一直站在船头上指示着在海峡中航行的方向。出乎意外的是，他从水里捞起了一只塞着软木塞的瓶子，这地方离海岸不过几锚链远。史密斯接过瓶子，他一言不发地拔开瓶塞，从里面拿出一张已经浸湿了的纸来，上面写着：

“遇难人……达抱岛：西经153度，南纬37度11分。”

Green Apple Data Center

第 五 章

看来，一个遇难的人流落在达抱岛上了。根据纸上的措辞，工程师推测遇难人具有相当丰富的航海知识，而且不是英国人就是美国人。同时，大家也对凑巧遇到瓶子感到迷惑。

人人都在想达抱岛上的遇难人。他们去救他还来得及吗？他们有责任去帮助他。

当晚他们就积极准备新的远征，看来由潘克洛夫和赫伯特两人前去探险最合适，因为他们都懂得怎样行船。可是，通讯记者不愿错过这样的机会，于是他也被批准参加远征了。

根据目前的风势和近期天气情况，估计这次远征得一周的时间。于是，大家忙着把一切需要的东西搬上船去，其中有铺盖、器皿、武器、弹药、指南针以及粮食等。

第二天清晨，大家依依不舍地互相告别。水手扬起了帆，向爪角出发，向西南前进。15 个月以来，他们还是头一次分别呢。

乘风破浪号航行的情况很好。它穿过波浪，飞快地向前驶去。潘克洛夫指挥方向，和赫伯特轮流掌舵，通讯记者帮助料理绳索。

第三天中午，乘风破浪号终于登陆了。探险家们把船牢牢系好，踏上了达抱岛的海岸。这个小岛周围不过 6 英里，海角、地岬、港湾和河流都很少，四面都是单调的大海，看不见一片陆地，也看不见一叶孤帆。与林肯岛不同的是，这里地形变化不多，到处都是绿荫。

在深入内陆以前，他们决定徒步环绕海岛巡视一周。他

Green Apple Data Center

们步行了 4 个钟头，整个海岛都搜遍了，然而无论哪里都没有住人的迹象，海滩上也找不到一个人的脚印。

这一点非常奇怪，他们猜测遇难人不是已经返回祖国就是悲惨死去了。

进入森林以后，他们找到了肯定这个小岛上曾经有人来过的证据：这里的山羊和猪都很明显地是欧洲种；森林里的道路好象被践踏过，树木有很多被斧砍倒，到处都有人类双手劳动的遗迹；然而树木都是多年以前砍倒的，已经腐朽了，木头上被斧头砍过的地方长满了绒状的青苔，而且道路上丛生着很深的荒草，很难找到树桩。

看来，的确有人在岛上住过一个时期，只是他们现在还在这儿吗？

他们继续往前搜查。天快黑的时候，他们在树木间发现了一所房子。在苍茫的暮色中，勉强能看出这是个用木板钉成的房子，上面盖着一层厚厚的防雨布。房门半掩着，却是空的！

三个人在黑暗中静悄悄地站着，潘克洛夫大喊了几声，没有回答。他点着了一根小树枝，照亮了这个小房间，看来屋里完全是空的。房间的后面是一个粗糙的壁炉，炉里有一些残灰，上面放着一抱干柴。潘克洛夫把燃烧的树枝扔上去，木柴就噼噼啪啪地燃烧起来了。

这时，他们才发现房里有一张零乱的床铺，潮湿、发黄的被单说明很久没有使用了。壁炉的一角放着两把已经生锈的水壶和一只覆着的铁锅。碗柜里放着几件水手的衣服，都已经生了霉。桌上有一个锡饭具，还有一本《圣经》，已经受

Green Apple Data Center

潮腐蚀了。墙角里有几件工具和武器。所有这些东西都蒙着厚厚的尘土。

他们决定在这已经没有人了的住所过夜，并随时准备着遇难人回来。但是，始终没有人声，门也没有打开过。漫长的一夜就这样过去了。也许房主已经死了，于是大家商量去寻找他的尸体，至少要给他举行基督教徒的丧葬仪式。

天亮了，三个人立刻开始查看这所房子。房屋盖在一个非常适宜的地方，是用木板盖的，可以看出这些木板原来是船上的船壳和甲板。通讯记者在一块木板上看见几个已经模糊不清的字迹，这块木板大概原来是船的外壳，上面写着："不……颠……"

"不列颠尼亚"，潘克洛夫看了以后说，"这一般是船的名字……"

他们回到船上吃了早饭，然后继续探险。这次搜查得非常仔细，结果还是徒劳无功，他们在密林里什么也没有找到。现在几乎可以肯定，遇难人已经死了，而且多半是连骨头都给野兽吃光了。

最后，三个人决定带着遇难人的器皿、武器和工具返回林肯岛，还决定捉一两对猪，搜集一些蔬菜种籽带回去。

于是赫伯特就向着生长农作物的地方走去，水手和通讯记者进入丛林去捉猪，就在他俩终于抓住了一对猪的时候，突然听见海岛北部约莫百来步远的地方传来一阵呼喊声，喊声里还夹杂着可怕的尖叫，听起来简直不象是从人的嗓子里发出来的。

水手和通讯记者拔脚就跑，还没捆好的猪乘机逃脱了。幸

Green Apple Data Center

亏他们跑得快，一转弯，他们就看见赫伯特被一个野人按倒在一块空地上。这个野人看起来象是一只巨大的人猿，正打算伤害赫伯特。

说时迟，那时快，水手和通讯记者马上向这个怪物扑过去，把他反过来按倒在地，从他手里救出赫伯特，然后把他牢牢地绑起来，怪物挣扎了一会儿，到底还是动弹不得了。

他们仔细看这个怪物，他不是人猿，而是一个人。可这个人的样子多凶恶呀!简直是一个可怕得难以形容的野人。尤其令人毛发悚然的是，他似乎已经残暴到完全丧失人性了!

乱蓬蓬的头发，一直垂到胸前的胡须，赤身裸体，仅仅在腰间围了一块破布，野性未驯的眼睛，指甲极长的大手，颜色和红木一般的皮肤，硬得像牛角似的双脚——这就是这个怪人的形象。在他的躯体内，究竟是人类的心灵，还是动物的兽性?

可以肯定地说，即使这个遇难人曾经是文明人，但孤独的生活已经使他变成一个野人，更糟的是，也许使他变成了一个人猿。他紧咬着牙，喉咙里发出沙哑的声音，牙齿非常锐利，和野兽用来吃生肉的利齿一样。

他一定早就丧失了记忆，体力发达却引起智力退化，他好象根本听不懂人的语言了。然而从他的眼睛里看得出来，他似乎并没有完全丧失理智。

他过去也曾是人类的一分子，现在看见人，是不是能在脑海里闪过一些记忆，重新恢复人性呢?

他们割断了俘虏脚上的绳子，然而还是牢牢地绑着他的两手。他自己站起身来，没有要逃跑的意思，那双冷酷的眼

Green Apple Data Center

睛狠狠地看了一下这三个人，但是他并没打算反抗。

在通讯记者的建议下，他们把这个不幸的人带到小屋里去，也许看见自己的东西，他会有所感悟的！起初，炉火似乎引起了他的注意，可是他随即转过身去，眼睛里的智慧光芒也消失了——他似乎对任何东西都失去感觉了。

目前，只有把他带到船上去，潘克洛夫看管他。赫伯特和通讯记者又回到岸上去，取回器皿和枪支，带来了大量的蔬菜和种籽，还有不少的野味和两对猪。

大家都上了船，只等早上涨潮，乘风破浪号就要起锚返航了。

俘虏被放在前仓，他一言不发地呆在那里，非常安静。潘克洛夫递给他一些熟肉，被他一手推开了。可他一看见刚才打来的鸭子，就抓过去狼吞虎咽地吃下去了。

第二天早上天一亮，天气就起了变化。风向转往西北，这对他们的归航是有利的。可是同时天气也愈来愈冷，这给航行又增加了许多困难。潘克洛夫收缩了主帆，朝着东北，直向林肯岛驶去。

第一天，航行中没有任何事故。第二天风势加强了，北风愈来愈大，乘风破浪号都难以掌握方向了。他们在海里航行了两天两夜。还是看不见林肯岛的影子。又过了 24 小时，还是看不见陆地，狂风迎面刮来，海上波涛汹涌。船上的帆篷紧缩着，他们不时地变换方向。18 日那天，一个大浪整个地冲着乘风破浪号盖下来，他们差点被海浪卷走。这时出乎意外地，俘虏竟来帮助他们。他似乎突然恢复了水手的本能，从仓口跑出来，用一根圆材打穿了一块舷壁，使甲板上的水

Green Apple Data Center

往外流去，然后又不言不语地回仓去。潘克洛夫他们三个非常惊讶地看着他进行工作。

他们处境的确是严重的，恐怕已经迷失了方向，再也不可能找到原路了。直到夜里 11 点钟的时候，风势才减弱，大海也平静了，船的速度也加快了。

早上两点钟的时候，在东北 20 海里以外的地方，黑暗中出现了一点亮光。这显然是工程师在给他们指点航向，于是他们掉转已经偏北的船头，直向有光的地方驶去。

火光在水平线上燃烧，就像一颗一等星似的，明亮地照耀着。

第 六 章

乘风破浪号航行了四天，终于慢慢地向慈悲河口的沙滩驶来了。

工程师和纳布对于变天和他们的误期早已忐忑不安，看见他们回来，都非常高兴。工程师关切地询问情况，他们就把探险的全部经过和搜查时的各种情况都告诉了他。听完以后，工程师感到一个问题很奇怪：那张遇难人写的纸条是最近才写的，难道就几个月的时间他就变得这么野蛮了吗？

达抱岛上的遇难人被从船仓里带了出来，刚上岸来，他就表现出有逃跑的意图。史密斯走过去，把一只手搁在他的肩膀上，样子显得非常威严；同时又以无限仁慈的目光看着他。这个可怜的人受了这种崇高感情的影响，马上就顺从了，他逐渐安静下来，垂着眼睛，低下头不再抗拒了。

史密斯长久地注视着他，发现了他的眼睛里有一线不能

Green Apple Data Center

用言语形容的智慧之光。

大家决定让这个陌生人在“花岗石宫”里单独住一间房子。他们期盼着经过细心的看护，也许有一天他会变成林肯岛上居民们的一个伙伴的。

饭后，他们忙着把乘风破浪号上的东西搬下来。工程师把武器和工具都仔细看了一遍，还是找不到能证明陌生人身分的痕迹。大家都认为小岛上捉来的猪非常有用。两桶弹药和几匣雷管也很受欢迎，大家还一致同意建一个小型火药库。

卸完货物以后，潘克洛夫建议把乘风破浪号放在一个稳妥的地方。经商量，乘风破浪号就在气球港平静的水面上停泊了。

陌生人住在这里已经有好几天了，情况好转得很快。他已经忘记了茹毛饮血的习性，开始吃一些稍微文明一些的食品；现在看见熟肉，也不象当初那样反感了。史密斯还乘他睡着的时候，给他剪短了头发和胡子，他那遮身的破布也换成比较合适的衣服了。由于大家的照料，陌生人初步恢复了人的模样，连眼睛也显得比较温和了。

史密斯每天总要和这个伙伴一起呆上几个钟头。他走到陌生人旁边来，进行各种各样的工作，吸引他的注意。此外，工程师在说话时还特地放开嗓子，以便通过听觉和视觉来打动他那麻痹的心灵。有时候这个伙伴，有时候那个，有时候全体都和他一起进行这种工作。他们谈的最多的是和航海有关的事情，一个水手听了这些事情一定会感到有兴趣的。

陌生人对他们的谈话常常表示有些注意。有时候他显得非常苦闷，有好几次，他们觉得他几乎要开口说话了，结果

Green Apple Data Center

他终于还是没有说什么。不管怎么样，这个可怜的人总是非常沉默和忧郁。

工程师随时都注意着他，等待着他的灵魂的出现，并随时准备抓住它。陌生人非常安静，甚至已经对工程师表示依恋。于是，工程师决定对他进行一次试验，要把他带到森林的边缘去，也许这一片绿树会使他回忆起多年来自己生活的地方！

那一天天气很暖和，阳光明朗地照耀在海岛上。居民们把陌生人带到海滩上，并走开让他独自随便行动。他向大海走了几步，容光顿时焕发起来，然而一点也没有逃跑的意思。看来，大海还不会引起他逃跑的念头。

于是陌生人又被带到慈悲河口森林的边缘，他深深地呼了一口气，贪婪地吸着大气里扑鼻的芬芳。

居民们紧跟在后面，随时防备着。如果他打算逃跑，马上就可以把他抓住！

果然，这个可怜的人打算跳到他和森林之间的河流里去。一刹那间，他一蹲身，好象要纵身跳下去似的，可是几乎立即又退了回来，在昏昏沉沉的状况中，一大颗泪珠从他的眼里掉下来了。

是的！这个不幸的人流泪了！他的脑子里准是回想起什么事情来了，这几滴眼泪又使他变成一个人了。

居民们退到不远的地方，让他独自在高地上呆着，使他感到自由。又过了两天，陌生人似乎逐渐愿意和大家共同生活在一起了。肯定地说，他在听别人说话，而且听得懂，然而奇怪的是，他坚决不和他们说话。有一天傍晚，潘克洛夫

Green Apple Data Center

在他的房门口听见他在自言自语：

“不！在这儿！我！决不！”

这里头准有什么令人心酸的秘密！

陌生人开始使用工具干活了，但始终保持孤独。又过了几天，陌生人正在高地上干活，史密斯发现他又流起泪来。一种不可遏止的同情心使史密斯向他走过去。

“朋友！”工程师轻轻碰了一下陌生人的胳膊。陌生人想避开他的眼睛，史密斯去握他的手，他很快缩回去了。

“朋友！”史密斯坚定地说：“我希望你能看我一眼！”

在史密斯强大的力量下，终于，陌生人用沉重的嗓音问道：“你们是谁？”

“和你一样，一群遇难的人，”工程师充满感情地说。“你的周围都是朋友！”

“朋友！……我的朋友！”陌生人双手捂着脸叫道。“不……决不……离开我！离开我！……”

然后他跑到俯临大海的高地边缘去，在那里一动不动地站了很久。

史密斯回去把刚发生的情况告诉了伙伴们。

陌生人在海岸上独自呆了两个钟头。大家的眼睛始终没有离开他，然而也没有打扰他，两个钟头以后，两眼通红的陌生人终于回来找史密斯了。他的表情极度谦卑，显得焦急，腼腆和羞惭，眼睛始终没有离开地面。

“先生，”他对史密斯说，“你和你的伙伴们是英国人吗？”

“不！”我们是美国人！”

“啊！”陌生人应了一声，接着小心地说：“还好！”

Green Apple Data Center

“你呢，朋友？”工程师问道。

“英国人。”他急忙答道。

当得知已经是 1866 年 11 月时，他叫道：“12 年，12 年！”就突然离开了。

大家猜测着他的历史。但有一件事不明白，如果他流落达抱岛已经 12 年了，那么可以料想他成为野人已有好几年了，而那张纸条看起来却象是最近才写的。而且纸条上写的经纬度十分精确。可见写这张纸条的人和一般水手不同，具有相当丰富的水文学知识。

看来，这里面还有没法解释的问题。

接着一连几天，陌生人一句话也不说。他总是在僻静的地方一刻不停地干活。大家耐心等待着，终于在一天天快黑的时候，陌生人又来到居民们的面前了。当时他的眼睛发着异样的光芒，他又完全恢复了野蛮面貌。

他的牙齿发出一阵阵的响声，好象发高烧的病人似的。只听他断断续续地说：

“我为什么要到这儿来？……你们有什么权利硬要我离开我的小岛？……你们知道我是谁，我干过什么，我为什么一个人在那儿？……你们怎么知道我过去没有偷盗、杀人，怎么知道我不是一个恶棍？你们知道吗？”

史密斯正打算安慰他几句，可是他急忙倒退几步。他叫道：“只问你一句话——我有没有自由？”

“有！”工程师答道。

“那么，再见！”他大喊一声，就象疯子似的跑开了。

史密斯坚持认为这个不幸的人迟早会回来的。他说：“这

Green Apple Data Center

是他野性的最后一次发作！

接下来的一段时间里，各种工作都在继续着。由于种植的蔬菜愈长愈多，必须扩大园地，将牧场迁到山岗以外的地方去。

他们进行了第三次收割，有了大量的小麦。现在必须建一个磨坊，经过商量，大家决定在眺望岗上建立一个简单的风磨。不久，在选定的地点，就树立起一个亭子来，亭子里的各种机械都齐备了。恰好这时东北方有一阵微风吹过来，他们的风磨发挥了作用，于是，餐桌上就出现了呱呱叫的面包，他们的快乐是不难想象的。

在这期间，陌生人一直没有出现，找也找不着。可事实证明史密斯的预言是正确的。

那天是 12 月 3 日，赫伯特到湖的南岸去钓鱼。突然有一只凶猛的美洲豹出现在他面前，就在豹子扑过去的关键时刻，陌生人跳了出来。陌生人手里只有一把刀，却直向豹子冲过去，很灵活地把刀刺入了它的心口。

陌生人一脚踢开豹的尸体，正打算溜走，居民们都赶上来了。赫伯特缠住他，叫道："不！你不要走！"

陌生人叉起两臂，胸前起伏不住，沉着脸。经过一番激烈的思想斗争，终于他问道：

"你们是什么人？说给我听吧！"

他还是第一次要求居民们叙述他们的来历，也许等他们谈过以后，他也要介绍自己的历史了。

工程师简单地叙述了他们离开里士满以后的全部经过；叙说他们是怎样努力，现在手头有了哪些财富。

Green Apple Data Center

陌生人聚精会神地倾听着。

然后工程师向他一一介绍大家和他自己，并说，自从他们到达林肯岛以来，最大的安慰就是他们新添了一位伙伴。

陌生人听了以后，涨红了脸，把头垂在胸前，满脸显得惶惑不安。他沙哑地说：

“你们是正经人！可是我呢……”

第 七 章

陌生人说的最后一句话，证明居民们的猜测是正确的。他有一段伤心的往事，看起来他象是已经赎清了自己的罪恶，然而他的良心还没有宽恕自己。他的新朋友们热诚地想和他握手，而他却因惭愧而觉得不配把自己的手伸给这些忠实的人！

不过，经过美洲豹事件以后，他没有再回森林，从那天起，他连“花岗石宫”的范围以外都没有出去。他还是单干，又恢复了往常的生活，一向不来吃饭，睡觉就在高地的大树底下，绝不和伙伴们发生联系。

大家都一致同意，决不追问他的秘密，等日后他自己会谈出来的。

一天，陌生人向工程师提出请求，要住到离“花岗石宫”四五英里以外的畜栏那儿去。

工程师对他说：“朋友，你做什么事情我们都不限制。我们总是随时都欢迎你回到“花岗石宫”。

于是，居民们在畜栏里盖了一所木头房子，还制造了一些家具，又拿了一支枪、一些弹药和工具到畜栏里去。

居民们盖木屋的时候，陌生人把整个土地都翻松了，只

Green Apple Data Center

等到时候就可以播种。

就在陌生人准备离开“花岗石宫”的那天傍晚，他来向大家辞行，并给他们讲述了自己的历史。

原来，他叫艾尔通，曾经是不列颠尼亚号船上的水手长，由于和船长格兰特发生过争执，就企图煽动水手叛变，把船抢过去。因此在 1852 年 4 月 8 日，格兰特按海上的规矩把他丢在澳大利亚的西海岸上，自己开船走了。后来，艾尔通就在离海岸很近的一个爱尔兰人农场里留下来，成为一名仆人。

过了两年半以后，苏格兰贵族格里那凡爵士的邓肯号游船因为捡到一个装有纸条的瓶子，从纸条上得知不列颠尼亚号遇险了，但纸上写的经度已模糊不清。于是邓肯号沿着纸上标明的纬度线前进，一路寻找遇难的格兰特船长。格里那凡爵士的邓肯号碰巧遇到了艾尔通，当时艾尔通根本不知道不列颠尼亚号遇险的事。但他一口咬定船是在澳大利亚的东岸遇的险，目的是要把爵士引到那儿去，使他远离自己的船，然后抢走邓肯号，用这只游船在太平洋上做海盗。当时他化名彭·觉斯，领着一群逃犯作恶。

然而由于爵士传给邓肯号大副的信上把地址写错了，邓肯号没有向澳大利亚东岸的吐福湾出发，却是按信上命令向新西兰的东岸航行。

艾尔通的全部计划都化为泡影，他气极了，不顾一切地蛮干起来，于是他们给他带上了手铐脚镣，并根据他的请求，没有把他交给官方，而是遗留在太平洋的任何一个岛屿上。

邓肯号继续航行，不久就来到达抱岛，他们打算让艾尔通在这里登岸，不想却奇迹般地找到了遇难在此的格兰特船

Green Apple Data Center

长和另外两个水手。于是，这个罪人就被留在这个荒凉的小岛上，格兰特船长还给他在岛上盖了一所房屋，并留下火药、武器、工具和种籽。他只需要在这里住下来，在孤寂中赎清过去的罪行。

邓肯号离去时，爵士说："我知道你在什么地方，知道应该到什么地方来找你。我决不会忘记！"那天是1855年3月18日。

艾尔通后悔了，他非常痛苦——为自己的罪恶而感到羞耻。他对自己说，等到有一天人们来接他离开小岛的时候，他一定要配得上回到人群里去！他辛勤地劳动，改造自己；他成天祷告，悔过自新；他变得极其谦恭，期待着来船；他吃尽了人们所没有尝过的苦难！然而，上天一定以为这种处分还不够，他慢慢地变成一个野蛮人了！

史密斯和伙伴们听完以后，站起身来，激动不已。这是多么悲惨、沉痛和绝望的一幕啊！

史密斯说："艾尔通，上天认为你的罪恶已经赎清了，让你回到同伴们中间来了，你已经得到了宽恕！现在，你愿意做我们的伙伴吗？"

艾尔通后退了几步。

"让我们握握手吧！"工程师说。

艾尔通抓住工程师伸过来的手，眼泪止不住流了下来。

艾尔通还是请求一个人住在畜栏的房子里，他想独自呆一个时期。他正打算退出去，工程师又问了他一个问题："既然你愿意过孤独的生活，那又为什么要把纸条扔在海里，让我们按照地点去找你呢？"

Green Apple Data Center

艾尔通摇了一下头，想了一会，然后说："我从来没有把什么纸条扔在海里！"然后他鞠了一躬，走到门口，和大家分别了。

看来，这个纸条还的确是一个问题！

为了免得艾尔通长久寂寞，居民们经常去探望他。然而有的事情必须在发生后立即就要告诉工程师，因此，他决定要使"花岗石宫"和畜栏能够随时取得联系。

在工程师的指导下，他们完成了拉铁丝的工作，又制造了一种直流电池。不久，"花岗石宫"和畜栏之间就安装了电报装置，这就是史密斯的天才创造。

一切都准备停当以后，史密斯发了一个电报，一会儿工夫，艾尔通就有了答复。这种通讯的方法有两个优点：第一，他们可以知道艾尔通在畜栏里的情况；第二，这样艾尔通就不完全是孤单单的一个人了。就是这样，史密斯还是每星期去看他，艾尔通也常到"花岗石宫"来，每次来的时候，他都受到热情的招待。

美好的季节在日常工作中度过了。在这期间，这个岛非常繁荣。蔬菜和粮食在一天天增加，第四次麦秋又是丰收，家禽场里的住宅都挤满了，猪已生下了猪崽，野驴添了一对小驴，他们还深入远西森林，进行了几次探险，猎取了很多野兽。

箱子里的照相器材始终没有用过，史密斯在赫伯特的帮助下，用它在荒岛上风景最好的地方，照了许多相片。他们也没有忘记给岛上的全体人员照相。水手的相片挂在墙上，照得非常逼真。而其中最成功的，还数杰普的那张，简直照得

Green Apple Data Center

跟活的一般。

随着三月的到来，炎夏终止了。下雨的时候多起来，不过天气还很热。有一天清晨，人们简直以为已经看到初雪的景色了。因为不仅小岛，连“花岗石宫”下面的整个海滩，都是白茫茫的一片。

水手正打算下去救护那种的东西，敏捷的杰普已经抢在前面滑到沙滩上去了。可杰普还没着地，积雪就往半空中飞起来，只见雪花四处飞散，连阳光都被遮住了。

原来那是大群的海鸥，它们浑身长满雪白耀眼的羽毛。这些鸟成千上万地栖息在小岛和海岸上，直到它们已经消失在远处的时候，居民们还在那儿目瞪口呆。

几天以后，就是 3 月 26 日了，两年以前，遇难的人就是在这一天从高空被抛在林肯岛上的。

第 八 章

两年了！居民们两年来没有和他们的同胞发生过任何联系！现在他们的祖国发生了什么事？故乡的情景常常呈现在他们的眼前。

两年来，没有一只船曾经开到海岛的视线范围里来过；至少他们从来没有看见过一叶孤帆。显然，林肯岛不在通常的航线以内，他们只有依靠自己，想法子返回故乡。

然而，因为有了艾尔通，也许会有一个得救的机会。格里那凡爵士曾经答应过艾尔通，等到他认为艾尔通赎罪期满的时候，他就来接他回国。那么，艾尔通在荒岛上已经 12 年了，相信爵士很快就会来达抱岛的。他们只要在艾尔通以前

Green Apple Data Center

住过的那间屋子里留一张通知，写明林肯岛的位置，爵士他们就一定会找来的。

可惜现在天气已经太冷，不能到达抱岛去，只好等明年春天再去。不过，爵士也应该不会选择冬天来航海的。因此，这将成为他们返回的唯一机会，必须耐心等待。

现在，大家都忙着做日常的工作，准备在“花岗石宫”里度过第三个冬天。同时，大家也一致同意，要在暴风雨来到以前，利用小船作一次环岛的航海。到目前为止，他们还没有考察过全部沿海地带，尤其是西岸和北岸，他们还仅仅是一知半解。

4 月 16 日清晨，全体人员——包括托普——都上船了。他们事先留杰普陪着艾尔通住到“花岗石宫”里。乘风破浪号从气球港向爬虫角驶去。

由于刮的是迎头风，必须靠近海岸航行。他们整整花了一天的工夫，才来到爬虫角。这时天已经黑了。他们在海角下边过了一夜，第二天天一亮又沿着西岸前进。

这一带美丽的森林海岸。他们曾经徒步探索过。他们尽量靠岸前进，以便把一切看得更清楚。通讯记者还在风景最好地地方拍照。

大约中午的时候，乘风破浪号来到了瀑布河口。这里的情形与海滨南部差别很大，相形之下，北部是地势崎岖，荒凉贫瘠，南部则树木茂盛，土地肥沃。这部分海滨尽是大小不同的岩石，这里没有一个洞窟，没有一个缝隙可以供任何东西藏身，峭壁的底部经常受着波涛的冲刷。

荒岛的西北部，海岸又变得平坦多沙了。沼泽洼地上，到

Green Apple Data Center

处生长着树木，里面有许多水禽。他们在这里停下来过了一夜，还上岸打了好几串野鸭和鹬。

第二天破晓的时候，重新刮起微风。乘风破浪号趁着顺风又扬帆起航，飞快地向北颚角驶去。

“恐怕要刮猛烈的西风了。”潘克洛夫说。“昨天太阳落山的时候，西边一片通红，今天早上又出现了马尾云，恐怕不是好兆头。”于是，他们决定把帆尽量都张起来，赶快到鲨鱼湾去躲避即将突变的天气。但是，这一带海面尽是礁石，他们又很生疏。更倒楣的是，他们两个钟头后到达颚骨角海面上的时候，将正赶上退潮，海水会往海湾的外面流；再加上有风浪，恐怕他们的船会很难进去。

现在一切都得听水手的安排了。潘克洛夫打算想法子停留在海面上，等候涨潮时争取进港。但不管怎么说，都会等到天黑。

“唉！”潘克洛夫说，“如果海滨有一个灯塔，水手们就会感到方便得多了。”

这时，赫伯特和通讯记者都想起上次去达抱岛探险返回时，史密斯曾给他们点火引航。当提到这件事时，史密斯却非常吃惊。几分钟以后，工程师看看只剩通讯记者和自己在船头，就弯下腰来，低低地对他说：

“我敢肯定，史佩莱，10 月 19 日那天夜里，我绝对没有在眺望岗或是荒岛的其他地方点过火！”

正像潘克洛夫意料的那样，风暴来了。乘风破浪号在将近六点钟的时候到了港湾口，可是这时候正退潮，它不能入港。于是，他们只好与海岸保持一定距离，将船头对着陆地

Green Apple Data Center

停下来。这一夜，小船一直停泊在海面上。

当东方的水平线上曙光初现的时候，风势稍微减弱了一些。乘风破浪号向北颚角的上风头开去，穿过海峡，在海面上滑行入港。这里四面都是奇形怪状的熔岩峭壁。他们就像是进了鲨鱼的嘴里了。

这是个很大的港湾，几乎可以容纳美国的舰队，但是也有一个很大的缺点，那就是少一个通到荒岛内陆去的豁口或通路，很难找到一个可以登陆的地方。

他们在港湾里呆着，显然没有任何事情可做，于是就调转船头出了港湾。三个钟头以后，乘风破浪号就在慈悲河口的沙滩上抛锚了。

现在，荒岛的沿岸已经全部搜索过了，并没有发现任何可疑的地方。

又过了几天，4 月 25 日晚上，当居民们都聚在眺望岗上的时候，史密斯向他们一一列举了荒岛上发生过的神奇事件，并希望大家能提出自己的看法。

“我掉在海里以后，怎么会到四分之一英里以外的内陆来的，同时自己竟一点也不知道？当时你们住的‘石窟’离我躺的山洞有 5 英里远，托普怎么能找到那里去的？再说，当天夜里狂风暴雨一直没停，托普身上却很干，一点泥也没有。”

“托普在湖里和儒艮进行了一场搏斗以后，怎么会莫名其妙地被抛到水面上来的。还有儒艮侧面受的伤，像是被什么利器割伤的。”

“小西猪身上怎么会有一颗枪弹的；没有遇难船只的遗迹，怎么会有一只箱子好好地搁在海滩上的；装着纸条的瓶

Green Apple Data Center

子怎么偏偏在我们试航的时候出现；正在我们需要船只的时候，为什么我们的平底船那么巧断了绳子，又那么巧从慈悲河上漂到我们身边来；在猿猴侵袭我们以后，软梯怎么会那么巧从‘花岗石宫’上面落下来；艾尔通一口咬定他从来没有写过的纸条，怎么会跑到我们手里来的；最后，10 月 19 日那天夜里，纳布和我都没有在海滨上点过火。”

听着史密斯的叙述，大家都你瞧我我瞧你不知该怎样回答。这一系列的事情，今天是头一次被归纳在一起，他们听了以后，都不由地感到十分惊讶。

他们不得不承认，这里存在着秘密！每当林肯岛处于紧要关头的时候，就有一种不可思议的力量在起作用，这种力量肯定是在帮助他们，然而却激起了他们的好奇心。会不会有什么东西藏在最隐蔽的地方呢？必须不惜任何代价证实这一点。

史密斯还向大家提起，他曾经探索过沟通“花岗石宫”和大海的井底，可是没有发现任何可疑的东西。经过这次谈话，大家决定等季节转暖以后，立刻搜查整个的荒岛。

冬天提前来临了，因为有了充分准备，居民们顺利度过了冬季的 4 个月。

转眼已经是 10 月，就要大地回春了。

10 月 17 日下午，晴朗的天气引诱着赫伯特，他想拍一张联合湾的风暴照片。他把照相机依托在餐厅的一个窗口上，俯瞰着海岸和整个的港湾。他发现定影以后的底片的海平线上有一个看不清楚的小黑点，他反复洗了几次都没洗掉。他从望远镜上拧下一个倍数很大的放大镜来，打算仔细看一下这

Green Apple Data Center

个斑点。

他刚刚看下去，马上大喊一声，放大镜几乎从手里掉下来。

他立刻把底片和放大镜递给工程师，工程师细看了一下，然后抓起望远镜就冲到窗口。

“一只船！”

果然，在离开林肯岛不远的地方，有一只船停在那里！

Green Apple Data Center

第三部　岛的秘密

第　一　章

的确是有一只船在那儿！这是铁一般的事实！它是路过这里，还是要来靠岸呢？

这消息立刻通知了其他三个人，他们还看不清船身。这是他们来林肯岛以后遇到的最重要的件事，他们沉浸在这件事情所引起的一切思想、感情、恐惧和希望里。

潘克洛夫靠在窗口，不时拿起望远镜，他一直注视着那只船。它的位置在东西 20 海里的海面上，距离相当远，但这个高耸着富兰克林山的海岛绝对逃不过船上守望者的视线。

“这会不会是邓肯号呢？”水手大声问。

于是，大家立刻给艾尔通发电报。一个小时后，艾尔通来到“花岗石宫”。

艾尔通拿起望远镜，朝着大家所指的方向看去，几分钟后，他说：“的确是一只船，但我想不是邓肯号。”

说完以后，艾尔通就在房间的一个角落里坐了下来，不再说话了。大家心情都很激动，谈论着这只陌生的船。糟糕的是，在傍晚苍茫的暮色里，很快就要什么也看不见了。

要不要到海边去燃起一堆火呢？这是一个重大的问题。不管它是什么船，但一旦错过了这个机会，还会有别的船再到林肯岛附近来吗？

Green Apple Data Center

于是大家决定在气球港燃起一堆火，表示他们在这里。但是，纳布和潘克洛夫正准备去气球港，那只船忽然改变了方向，直对联合湾驶去了。它驾驶得很熟练，很快就接近了海岸。于是，纳布和水手暂时不走了，再观察一下再说。

艾尔通再次肯定那绝不是邓肯号。潘克洛夫接过望远镜，对着来船。它的载重可以看出在三四百吨之间，船身非常狭窄，樯帆齐整，结构精巧，这一定是一只航海的快船。但究竟是哪一国的船，这还很难说。

艾尔通又拿起望远镜，他暗哑地喊道："是一面黑旗！"

这是一只海盗的船！工程师的预感被证实了。工程师立刻吩咐大家尽可能隐蔽起来，并叫艾尔通和纳布去把眺望岗上显眼的风磨翼落下来。又把"花岗石宫"的窗户用树枝密密地遮住，把火全弄灭了。这样就看不出岛上有人了。同时，枪枝弹药也准备好了，以防突如其来的袭击。

大家都热烈地握住工程师伸出的手，誓死保卫林肯岛。

黑夜来临了。新月已经消失。黑暗笼罩着荒岛和海洋。岸边静悄悄的。船上的灯火完全熄灭了，因此一点也看不见它。即使它还在荒岛的周围，也找不到它的行踪了。

突然，黑暗中闪出一道亮光，并且传来一声炮响——船还在那里，并且船上还有炮！

这时候，铁链从孔里哗啦啦地放了出来，海盗的双桅船在"花岗石宫"的视线内抛锚了！

海盗们的企图已经很明显了。他们在离岛不远的地方抛了锚，显然准备第二天利用小艇在海滩上登陆！

史密斯和他的伙伴们随时准备采取行动。艾尔通请求工

Green Apple Data Center

程师同意他到船上去探听一下敌人的实力，并说："我认为这也许是我重新做人的一个机会。"

工程师被深深打动了，他让潘克洛夫用小船把艾尔通送到小岛上。

于是他们很小心地到了对面小岛的岸边，艾尔通毫不迟疑地往海里一跳，无声无息的朝着海盗船游过去。潘克洛夫蹲在乱石堆里，等他回来。半个钟头以后，艾尔通神不知鬼不觉地到了船边，抓住船上的主链，他喘了一口气，然后攀着主链，一直爬到船的最前端，静静地倾听着，船上的人都没有睡，他们一面高谈阔论，一面相互谩骂。

艾尔通无意中听到了鲍勃·哈维的名字，这个人是一个胆大包天的水手，同时也是艾尔通过去的澳洲伙伴，他现在还在继续干犯罪的勾当。鲍勃·哈维掠夺了这只桅船，船上装载着武器、弹药、器皿和各种工具。从此，他就带着这帮英国逃犯，指挥着这只飞快号船，在太平洋上到处骚扰，屠杀抢劫。正如史密斯所想的，鲍勃·哈维在航行中发现了这块陌生的陆地，打算到岛上来视察一番，要是中意的话，就把它当作双桅船的大本营。

至于飞快号上挂的黑旗，和模仿军舰在降旗时鸣放的礼炮，那纯粹是示威行为。

艾尔通决定不惜任何代价查清楚船上的装备和人数。等船上逐渐静下来，他冒险爬上了甲板。那灯光已经灭了，仓面上一片漆黑。艾尔通在船上绕了一圈，发现飞快号装备着四门后膛炮，这种炮非常新颖，操纵灵便，威力极大。甲板上的人还谈话，艾尔通从中得知船上一共在 50 个人。

Green Apple Data Center

艾尔通已经完成任务，他准备摸索到船头，然后下水。他下定决心，即使牺牲自己，也要挽救林肯岛和岛上的居民。于是，他产生了一个英勇的念头——炸毁这只船和全船的人。

火药库通常在船的后半部。艾尔通毫不迟疑，悄悄地沿着中仓甲板走去，甲板上到处都躺着喝醉的人。主桅的底部点着一盏灯，周围支着一个枪架。艾尔通拿下一支装满弹药的左轮枪，直奔火药库去。

火药库的门找到了，艾尔通一下子拧坏了挂锁。这时候，突然有一只手搭在艾尔通的肩膀上。

“你在这里做什么？”一个高个子的人站在灯影里，粗鲁地问道，他很快地把灯光照在艾尔通的脸上。艾尔通一下认出这正是鲍勃·哈维，他没有回答，挣脱了鲍勃的手，打算冲到火药库去。只要对着火药箱放一枪，就大功告成了。

但强盗们被鲍勃喊醒了，他们跳起身来，向艾尔通扑过去。艾尔通开枪打倒了两个罪犯，但他自己因躲闪不及，肩膀上被砍了一刀。

艾尔通眼看自己的计划不可能实现了，他必须保全自己来帮助史密斯战斗。因此他只好逃走。乘着敌人暂时后退的工夫，艾尔通冲向甲板，并用枪托把灯打灭了。周围一片漆黑，他跳上甲板，打中了几个海盗，然后就越过舷栏往海里跳去，枪弹象冰雹似的向他周围打过来。

伙伴们听到了枪声，他们焦急不安地等着。将近 12 点半的时候，艾尔通和潘克洛夫所乘的小船终于靠岸了。大家热烈地拥抱了他俩，然后立刻躲到“石窟”里去。在那里，艾尔通把全部经过都说了一遍，还说到他打算毁船的计划。

Green Apple Data Center

人人都向艾尔通伸出手来。艾尔通也坦白地表示他们的处境是非常危险的。海盗惊动了，他们已经知道岛上有人。他们会全副武装，强行登陆的。

看来，林肯岛上的居民们将要 6 对 50 了！

第 二 章

这一夜平安无事地过去了。居民们面临着生死关头，并没有离开他们在“石窟”的岗位。破晓时分，透过清晨的薄雾可以看见一团朦胧的黑影，那就是飞快号。

工程师非常镇定地对大家说：“朋友们，现在最要紧的是，要让那些罪犯认为岛上的人很多，足够低抗他们。因此，在雾散以前，我认为我们最好这样准备：把我们的人分成三路，第一路在‘石窟’这儿把守，第二路在慈悲河口把守，至于第三路，我认为最好放在小岛上，因为在那里可以阻止或牵制他们登陆。我们一个人要争取打死 8 个敌人，一定要把他们完全消灭掉！”

大家都默默地同意了这个部署，他们作了最后一次的握手，然后马上拿了武器各就各位：

史密斯和赫伯特埋伏在“石窟”附近，负责把守“花岗石宫”下面的海岸。

通讯记者和纳布埋伏在慈悲河口的岩石中间，河上的吊桥已经扯起来，他们负责阻止任何人乘船渡河或在对岸登陆。

艾尔通和潘克洛夫要划船渡过海峡，在小岛山各据一点。

这样，火力可以同时从四个不同的地点发射，罪犯们就会认为岛上不但有很多人，而且有坚强的防卫了。

Green Apple Data Center

不久，雾就逐渐散开，飞快号完全露了出来，它离岸不过一又四分之一英里。工程师从望远镜里看见船上的四门炮都对着荒岛，显然它们随时都准备开火。

这时候，飞快号还是没有动静。显然，鲍勃·哈维和他的部下很难理解夜里船上发生的情况。他们正在仔细观察海岛。

一个半钟头过去了，船上还是没有准备进攻或登陆的样子，显然他们还在迟疑不决。尽管使用倍数最大的望远镜，潜伏在岩石里的居民，他们还是一个也看不见，没有任何东西可以使鲍勃认为岛上有人或是可能有人。

8点钟的时候，飞快号上终于有人行动了。一只小船放了下来，七个人跳了进去。他们都带着滑膛枪。其中一个人掌着操舵索，四个人操着桨，另外两个人伏在船头侦察岛上的行动，随时准备开火。他们的目的很明显，是要作一次侦察，而不是要登陆。

小船在离小岛不到两锚链的地方停住了。掌舵的人站起身来，寻找最适合上岸的地方。这时候只听两声枪响，艾尔通和潘克洛夫的枪弹同时打中了他们中的两个人。几乎同时又听到更大的一声炮响，双桅船的船边喷出一团烟雾，一个炮弹落在掩护艾克通和潘克洛夫的岩石顶上，炸得碎石横飞，但是两个射击手都没有受伤。

小船上的人破口大骂，立刻继续向前驶来。出乎意料的是它一直向慈悲河口驶去，绕过了小岛的南端。他们的意图显然是想进入海峡，切断小岛上居民的归路。但是，当海盗驶进慈悲河口的适当距离以内的时候，纳布和通讯记者马上

Green Apple Data Center

敬了他们两枪，小船里有两个人倒下了。船上立刻又朝他们开了一炮，但还是和刚才一样，只是把岩石打得粉碎。

现在小船上只剩三个有用的人了。它顺着水流，箭一般地冲过海峡，因到双桅船那里去了。

不久，又有十来个罪犯怒不可遏地跳进小船来了，同时又放下第二只小船，里面坐了8个人。第一只小船直向小岛划去，第二只准备强袭慈悲河口。

在这种情况下，潘克洛夫和艾尔通的处境非常危险，他们觉得非回本岛不可了。但是，他们还是对着第一只小船准确地开了两枪，这才冒着密集的火力，离开了他们的阵地，飞快地穿过小岛，跳进小船渡过海峡，回到史密斯和赫伯特藏身的“石窟”里。海盗们很快就占据了小岛。

这时，海盗的第二只小船正在很快地向慈悲河口驶去。船上的8个人当中，有两个被通讯记者和纳布打得奄奄一息。小船在没法控制的情况下撞上了礁石，进水了。但那活着的6个人还是高举着滑膛枪登上了河的右岸，向着遗物角火力范围以外的地方逃去了。

飞快号起锚了，渐渐地靠近海岛。这时候，小岛的海盗已经逐渐来到对岸边上，和本岛只隔一道海峡了。

情况更加严重了。飞快号很快就绕过了小岛的顶端，直向着慈悲河口的对面驶过来。现在丝毫不能浪费时间了，通讯记者和纳布也聚到史密斯他们那里，大家离开了“石窟”，在弯曲的山石的掩护下，躲进了“花岗石官”。

枪声不断地响着，四门大炮对着已经没有人占据的慈悲河阵地和“石窟”盲目地轰击。岩石被打成了碎片。有一颗

Green Apple Data Center

炮弹，穿过屋门，打到走廊里来了。不过也许居民们还没有被发现，肯定是鲍勃·哈维认为这部分悬崖上所遮的枝叶有些可疑，因此就开了一炮。他立刻又加强了进攻，第二炮打开了遮蔽着的枝叶，花岗石壁上的窗洞暴露出来了。

居民们陷入绝境了。掩蔽所已经暴露出来。他们既不能阻挡猛烈的炮火，又不能保护这片石壁。现在唯一的办法是到“花岗石宫”上层的甬道里去躲避，至于住房，只好让它破坏了。

正在这时候，忽然传来一阵低沉的响声，接着就是一片惨叫。一股水柱猛不可当地把双桅船抛了起来，一下子把它冲成两片，不到十秒钟的工夫，连船带人都沉到海中了！

这个意想不到的结尾完全使大家惊呆了。

“船炸了！”双桅船整个沉没了，连它的桅杆也看不见了。沉船上的一些东西都在水上漂浮着，可是沉船的残骸却看不见，既没有甲板上的木料，也没有船身的肋材，飞快号的突然失踪简直不可思议。

可是船上的两根折断了的桅杆，终于摆脱护桅索和支索，漂了上来，它们上面还挂着帆。

在居民们的共同努力之下，沉船的残骸被拉上来了。然后潘克洛夫和艾尔通又驾着小船，把漂浮的东西都捞了起来，其中有鸡笼，木桶和箱子。水里也浮出几具尸体，艾尔通认出其中有鲍勃·哈维。

得到这只双桅船和船上的一切物品，可以说是添了一笔巨大的财富。如果双桅船还能航行，那么他们回国的希望就要大得多了。可是，要决定这个重要的问题，必须等到退潮

Green Apple Data Center

以后仔细检查整个的船身。

潮水下退了，飞快号的船身露出水面。由于当时海底那种不可思议的惊人力量，它被翻转过来。靠近船头部分，离船梢七八英尺的地方，船的龙骨两侧遭到严重的破坏。至少有 20 英尺长的一段，两边各开着一个大缺口，要想把这样的窟窿堵住是不可能的。一种莫名其妙的力量，使副龙骨和整个的船身从头到尾脱落了下来。龙骨的本身，从纵梁上裂开了好几处，已经完全折断了——这只船很难再浮起来了。

他们尽量利用现在低潮的几小时时间，忙着把船上所有的货物放到妥当的地方去，这些货物五花八门，应有尽有，正是林肯岛上迫切需要的。然后，艾尔通带大家来到船尾的火药库，他们从子弹堆里找到二十桶火药，桶里都衬着防潮的铜皮。他们小心翼翼地把桶抬了出来。火药库所在的这部分船身，所受的损失最小。

等到双桅船上的东西全都运完，只剩下一个空壳的时候，天气变坏了，一下子就把它消灭得干干净净。整个的船身都碎散了，一部分残骸被抛到海滩上来。船是消失了，但“花岗石宫”却由于接收了船上的全部财产而富裕起来。

以后不久的一天，纳布在海滩上散步的时候，捡到一块铁筒的厚片，上面带有爆炸的痕迹。这块厚铁片的边缘扭得里进外出，残缺不全，样子好象是炸药的爆破搞成的。

纳布把铁片拿给他的主人。史密斯仔细看了一下，告诉大家这个铁筒是水雷的残余。

那么是谁布的水雷呢？

Green Apple Data Center

第 三 章

于是，水雷在海底爆炸把一切疑问都解释清楚了，飞快号碰上水雷，当然经受不起。现在只剩下一个问题——海峡里的水雷是怎么来的？

现在不用再怀疑了，这里一定有一个神秘的人，所有那些无法解释的怪事，都是这个神秘的人做的。不管他是什么人，出于什么目的，但这个人一定具有非凡的本领和惊人的才干，是值得尊重和敬佩的。于是，他们下决心要尽一切力量把这个陌生的恩人找出来。他们打算先把一切能做完的工作尽量做好，然后再去实现探索整个荒岛最隐蔽处的计划。

居民们把上甬道的天然石洞都扩大了，把“花岗石宫”变成了一个综合仓库，然后又在窗洞之间凿了几个炮眼，这样一来，任何船舶，只要在小岛附近抛锚，就一定要暴露在这座高空炮台的射程之内。

他们给大炮装上适当量的棉花火药，用四门大炮各试放了一炮，效果都很好。潘克洛夫马上主张用炮火对付还在岛上游荡的那六个海盗，把他们从岛上消灭掉，但大家都反对他的意见，主张除非他们先进攻，要不然决不攻击他们，只准备防守。荒岛地面很大，而且土地肥沃，如果这些海盗还有一些良心，他们应该是会改邪归正，在这种环境里开始新生的。

现在，居民们的头一件大事是按计划彻底搜索全岛，其目的有两个：一方面要找出那个神秘的人，另一方面是要了解那六个活着的海盗的情况。

Green Apple Data Center

大家一致同意，利用出发前的 9 天，做完眺望岗上的工作。此外，还需要艾尔通回畜栏去准备充足的饲料，完了以后再回来。艾尔通出发两个钟头以后，来了一个电报，告诉大家畜栏里平安无事。

史密斯忙于在湖的两个缺口处各建一个水闸，提高湖口，将格兰特湖南端的原有缺口完全堵死并淹没。这项工程完毕以后，外人做梦也想不到这部分湖底下会有一条通道，现在只要把升降梯吊起来，“花岗石宫”就万无一失了。

这项工程完成得很快，潘克洛夫、通讯记者和赫伯特还可以抽出时间到气球港去一次，水手总是担心海盗已经到停泊乘风破浪号的小海湾那里去过了。

他们一路上仔细观察，并没有发现亡命之徒的踪迹。到了气球港，只见乘风破浪号还静静地浮在小海湾上，潘克洛夫非常高兴。他们走上乘风破浪号去察看船上的甲板。潘克洛夫看了一下系锚缆的短桩，突然叫道：“这个绳扣不是我系的。肯定有人用过我们的船了！瞧，锚缆被抽了出来，卷索不在锚缆孔里了。”

水手非常肯定，显然有人或多或少移动过这只船了。他们商量了一下，目前还是把乘风破浪号留在气球港比较安全些，等消灭剩余海盗后再把船放到“花岗石宫”附近。

他们三个人回到“花岗石宫”以后，把全部经过都告诉了工程师。史密斯同意他们的做法，并答应水手要在小岛和海岸之间的海峡里，开辟一个人工的港口，以使随时照管乘风破浪号。

当天晚上，他们打了一个电报给艾尔通。奇怪的是，艾

Green Apple Data Center

尔通并没有回电。也许他已经在回“花岗石宫”的路上了，于是大家到眺望岗上等待他。可是直到晚上 10 点钟，还是没有他的信号。大家又往畜栏里打了一个电报，然而艾尔通还是没有回音。

居民们非常不安。也许是电报发生了故障？大家非常焦急地等待着。

第二天天刚亮，史密斯又打了两次电报，都没有回音。大家马上全副武装，到畜栏去。纳布留下来看家。

纳布把伙伴们送到甘油河畔，把吊桥扯起来，然后躲在一棵树后面，等待他们或是艾尔通回来。

史密斯他们离开眺望岗的高地，径直走上去畜栏的路。他们的两支步枪都已装满了子弹，随时准备开枪。路两旁都是密林，海盗们到处都可以藏身，加上他们还有武器，敌人的确是可怕的。

他们一路上走得很快，托普在前面引着路。走在前面的赫伯特突然发现电线断了。只见第七十四号电线杆横倒在路上，连根拔了起来。显然，“花岗石宫”和畜栏两边打出的电报相互都没有收到。

居民们急忙向前赶去，每个人心里都感到十分焦急。畜栏里一定出了事！艾尔通答应过前一天晚上回“花岗石宫”，结果却没有回来。

终于，从树木中间露出了畜栏的栅栏。看不见有什么破坏的痕迹。大门还是照常着着。畜栏里静悄悄的，既听不见平日咩咩的羊叫，也听不见艾尔通的吆喝声。

工程师往前走去，伙伴们紧跟着他，仔细警戒着. 工程

Green Apple Data Center

师拔开门上的内闩，正打算推进去，这时候，托普忽然大叫起来。只听见“呯!”的一声，一颗子弹打中了赫伯特，他立刻倒在地上。

第 四 章

潘克洛夫连忙向赫伯特跑过去,手里的枪也扔在地上了。通讯记者和史密斯也跑过来，通讯记者听了一下，确定赫伯特的心脏还在跳动，必须赶快把他抬到畜栏里去。

史密斯绕过栅栏的左角，就在那里，他发现一个罪犯正端枪对着他，一枪开来，打穿了他的帽子。不等罪犯开第二枪，史密斯就一刀刺进了他的心口。

这时候，通讯记者和水手翻过栅栏，跳进围栏，拉开里门的门杠，把赫伯特抬到艾尔通的床上。水手看见赫伯特晕过去，悲痛万分，直拿脑袋撞墙。工程师和通讯记者也没法使他平静下来，他们自己也都悲痛得说不出话了。

通讯记者掌握有一些医药常识，在史密斯的帮助下，他马上开始对赫伯特进行必要的治疗。赫伯特面色惨白，由于流血过多和枪弹力量的震荡，他完全失去了知觉，脉博也非常微弱。病情是严重的。

他们解开赫伯特的衣裳，使他露出胸膛，用手帕止住血液往外流，然后用冷水洗擦他的心口。

赫伯特的伤口是一个椭圆形的窟窿，它的部位在胸膛以下，第三根和第四根肋骨之间，子弹就是从这里打进去的。

接着，他们帮可怜的少年翻过身来，他微弱地呻吟了一声。他的背后还有一处创伤，布满鲜血，这是枪弹穿出去的

Green Apple Data Center

地方。谢天谢地，枪弹不在身体里边，也没有碰着心脏。

这时候，通讯记者很清楚，必须防止伤口发炎。他集中思想，有条不紊地进行医疗。他们敷布敷在两处创口上，不断用冷水保持湿润。

赫伯特的生命可以说是千钧一发。第二天，总算有了一线希望，赫伯特从长时间的昏迷状态中醒过来了。他睁开眼睛，认出了伙伴们，还说了两三句话。然后又昏昏沉沉地睡着了，可是这次睡着比较自然。

这一天，潘克洛夫一直守在病床旁边。史密斯和通讯记者仔仔细细地检查了畜栏，哪儿也没有艾尔通的影子。他是不是被从前的部下架走子呢？畜栏并没有遭到什么损坏。大门关得好好的，牲畜也都在。到处都没有发现任何格斗和破坏的痕迹，不过艾尔通的武器却和他一起不见了。

目前，他们还只能暂时在畜栏里住一个时期，等到赫伯特不会因为移动而出什么危险的时候，再把他带回“花岗石宫”去。

可是纳布呢？他已经整整一昼夜没有得到他们的消息，他一定会到畜栏这儿来的。他也许不知道小心提防海盗，那是很危险的！

一定得想办法警告纳布。工程师在动脑筋的时候，眼光落到了托普身上。通讯记者从笔记本上撕下一张纸来，在上面写道：“赫伯特受伤了。我们在畜栏。自己留神，不要离开‘花岗石宫’。罪犯到附近来过没有？让托普把回信带给我们。”

他们把纸条折起来，系在托普颈部一个显眼的地方。托普明白工程师的意思，它知道要它做什么，畜栏门一打开，它

Green Apple Data Center

立刻向“花岗石宫”方向奔去。

一个小时之后，等在门口的史密斯和通讯记者听见一声枪响，接着就是托普的叫声。工程师打开大门，只见一百英尺以外的森林里有一缕烟，他立刻朝那里开了一枪。

托普几乎同时就跳进畜栏来了，他们赶紧关上大门。托普的颈部系着一张纸条，上面是纳布写的几个大字：“‘花岗石宫’附近没有海盗。我不会乱动。可怜的赫伯特。”

事实说明，海盗们还在附近监视着畜栏，企图把居民们一个一个地杀死。目前的形势对这帮匪徒有利，他们看得见居民，居民却看不见他们，因此居民们必须加倍小心。于是史密斯作了一些安排，打算住在畜栏里，等赫伯特好了以后，再在岛上进行一次全面的搜捕。

现在最重要的是赫伯特的性命问题，这也是居民们最担心的事情。又过了几天，赫伯特的情况并没有恶化。多亏周围的人不断看护，加上他们敷裹少年创口的高明技术，赫伯特保住了性命，化脓比以前少多了，热度也下降了。

10 天以后，赫伯特的身体好得多了，已经开始吃一些营养品。他的脸上重新出现了原有的光彩，他睁着亮晶晶的眼睛对看护们微笑着。

要是不再有什么并发症的话，赫伯特的痊愈就可以肯定了。

第 五 章

少年的病况正常地好转了。现在只等一件事，就是等他病势好转到一定的程度，就把他抬回“花岗石宫”，那里更适

Green Apple Data Center

合健康，也更安全些。

虽然他们急着要到“花岗石宫”里去聚会，但还是要耐心等待。工程师看到自己的兵力分散，使海盗们有可乘之机，感到非常苦恼。自从艾尔通失踪以后，只剩下他们四个人在对抗五个全副武装的匪徒，赫伯特当然不能计算在内。目前，他们也得不到纳布的消息，而这时更不能再派托普到那里去，那等于送给敌人射击。

考虑到他们目前的处境，如果从畜栏路上冒险走回去，那么只能挨打。于是，潘克洛夫和通讯记者想带着托普去追赶匪徒，但工程师阻止了他俩，因为一旦他俩离开了畜栏，这里就只剩下工程师和一个受伤的孩子，罪犯们是可以看见的，他们会向畜栏进攻的，那时，工程师一个人当然挡不住他们。

居民们就这样困守在畜栏里，内心十分焦急。有一两次，通讯记者冒险到栏外的路上去，在栅栏周围巡视，托普陪着他。然而，他并没有遇到什么灾难，也没有发现任何可疑的踪迹，甚至连托普都没有叫。罪犯们大概在荒岛的其他地方干什么勾当去了。

这一天，通讯记者进行了又一次侦察，他往山的南部，冒险深入森林里。托普似乎闻到了什么，它来回乱跑，在野草和灌木中间搜索着。通讯记者小心翼翼地跟着它，五分钟以后，托普突然从一棵灌木丛中衔出一块破布来。

通讯记者立刻回了畜栏。大家仔细一看，发现这是从艾尔通背心上撕下来的一块毡子，正是独一无二的“花岗石宫”的产品。显然，艾尔通曾经反抗过，罪犯们硬把他架走了。也许他还活着，他一定会想尽办法逃出来的，这对居民

Green Apple Data Center

们来说，将是一个非常有力的帮助。

赫伯特十分明白自己给大家造成的困难，知道大家是因为自己而困守在畜栏里。他几次催促离开畜栏，但他们始终没有动身，因为他的创伤还没完全收口，怕在路上重新裂开。

可是，不久以后发生的一件事，使他们不得不答应赫伯特的请求。

那天晚上，三个居民正在赫伯特的房里谈话，突然听到托普急促的吠叫声，它一面叫一面跳，好象很高兴。接着就有一个东西翻过栅栏，跳进来了。

原来是杰普，它的脖子底下挂着一个小口袋，里面有一张纳布亲笔写的纸条，内容是：

星期五早上 6 点钟，高地遭到罪犯的侵袭。

大家一句话也没有说，然后回到屋子里去。他们该怎么办呢？罪犯们在眺望岗上！那就意味着灾难、抢劫和破坏。

赫伯特毫不怀疑，他猜出“花岗石宫”准是遭到了威胁，他再次提出马上离开畜栏。

他们终于决定回“花岗石宫”去。为了减少沿路的颠簸，他们把赫伯特连床垫子一起抬起来，放在大车里边，套好野驴，一切准备妥当了，他们三人各自拿好武器，出发了。潘克洛夫作向导，领着大车慢慢地前进。史密斯和通讯记者一边一个，跟着大车，随时准备迎敌。其实，这时候罪犯们多半还没有离开眺望岗的高地。

一路上没有发生什么事情。终于快到高地了，潘克洛夫这时突然勒住野驴的缰绳。用沙哑的嗓音大叫道：“啊！这些强盗！”

Green Apple Data Center

他指着前面，只见一股浓烟从磨坊、棚屋和家禽场的房舍那里升向天空。

在浓烟里，有一个人在行动。那是纳布。

伙伴们喊了一声。纳布听见以后，立刻向大家奔过来。原来，罪犯们破坏了高地，离开这里已经快半个钟头了！

“赫伯特呢？”纳布问道。他们回到大车旁，赫伯特已经昏迷过去了！

现在居民们不再考虑罪犯们给“花岗石宫”所带来的危害和高地所遭到的破坏了。赫伯特的病情十分危急，大家没有心思顾及其他的事情。这次移动的结果会不会引起致命的内伤呢？现在还不敢断定。

他们费尽了心机才使赫伯特苏醒过来。他醒来时发现已经在自己房间里了，于是他微微一笑，但是由于过度虚弱，他连一句话也说不出来。通讯记者检查了一下，所幸创口并没有开裂。那么，怎么会产生这种虚脱现象的呢？刚检查完，少年就由于高烧而昏睡过去了。

纳布向主人叙述了高地上发生的情况。黑暗中他放了一枪，但并没有吓跑罪犯们，他只好派杰普送信到畜栏去。罪犯们在高地上进行了大肆的破坏，然后就离开了。

以后的几天是居民们在荒岛上所过的最悲痛的日子！赫伯特显然变得更虚弱了。看样子好象是由于严重的生理失调，而将要生发一种更厉害的疾病。

事实上，赫伯特几乎一直在昏迷状态中，神经错乱的症状也开始出现了。居民们唯一的药品就是清凉的饮料。

不久，可怜的少年就每隔一个时期发一次高烧。每一次

Green Apple Data Center

发作都伴随着痉挛几乎持续五个钟头。很明显，他染上疟疾了。必须马上取得一种退热药，但是他们既没有奎宁树皮，也没有硫酸奎宁的代用品。

他们只好试着使用柳树皮。这一夜没有发生什么重大变化，但是有一个症状使通讯记者大吃一惊，赫伯特的肝脏充血了，大脑也受了严重影响。如果再不及时用奎宁防止恶性疟疾的第三次发作，那赫伯特一定会丧命的。

第二次发作又来了，痉挛持续了五个钟头。很明显，赫伯特再也经不起第三次的打击了。在神经错乱的状态中，他还在叫唤着艾尔通，还在和罪犯们斗争着。

黑夜来临了，这可能是这位善良、勇敢而又聪明的少年的最后一夜了。如果病情第三次发作，他肯定是要死了。

夜里三点钟的时候，赫伯特发出一声尖叫，好象是由于极度的痉挛撕裂了他的身体似的。

这时候，托普也莫名其妙地大叫起来。

大家都在竭力想使垂死的少年平静下来，通讯记住感到赫伯特的脉搏逐渐加快了。这时候，初升的太阳照了起来，它告诉人们，这是一个晴朗的日子，可是这却是可怜的赫伯特的最后一天了！

一线阳光照亮了床边的一张桌子。

潘克洛夫突然指着桌子上的一件东西，惊叫一声。

桌上放着一个长方形的匣子，标签上写着：

“硫酸奎宁”。

Green Apple Data Center

第 六 章

通讯记者打开匣子，里面盛着一些白色粉末。他尝了一点，味道很苦；于是一切怀疑都打消了，毫无疑问，这就是提炼过的宝贵的奎宁，最有效的退热剂。

必须毫不耽搁地让赫伯特把这种药粉吃下去。至于它是怎么来的，不妨以后再讨论。

他们很顺利地给赫伯特喂完了加有奎宁的温热咖啡。时间还赶得上，恶性疟疾第三次还没发作。

现在人人都又充满希望了。在这紧要关头，当大家都已经绝望了的时候，神秘的力量又发挥了它作用。

几个钟头以后，赫伯特平静得多了。这一天，他们每隔三个钟头就让他吃一次硫酸奎宁。到第二天，赫伯特的病情显著好转了。在大家的无微不至的照顾下，十天以后他开始复原了，而且恢复得很快，肝脏已经不再充血，创伤也基本上收口了。

然而，真正的医生还是没有发现。大家发誓一定要找到他！

在这期间，罪犯们始终没有在“花岗石宫”附近出现，艾尔通也没有下落。为了向罪犯们讨还血债，必须动用小队的全部力量，因此，他们也许还要等一个月。

在一月份中，眺望岗的高地上进行了重要的工作，他们把劫后的庄稼尽量地贮藏起来，捡了许多麦粒和植物，准备将来重新播种。关于家禽场的修复，他们打算等到把岛上的匪徒肃清以后再进行。

Green Apple Data Center

赫伯特终于恢复健康，月底的时候，他已经能散步了。现在时机已经成熟。他们准备远征搜索整个海岛。这次的双重目标，一是要歼灭罪犯——如果艾尔通没有死，还要把他救出来；另外还要找出这个真正掌握着小队命运的人。

他们决定深入远西地带去探险，并且搜索慈悲河右边的整个地区。他们要用斧头开路，开辟出一条道路轮廓，从“花岗石宫”一直通到半岛的末端。

必要的准备工作都做好了，“花岗石宫”里不需要留守，连托普和杰普都随同参加远征，大家决定要集体行动，以防止罪犯打冷枪。他们已经按工程师的安排把以前用的软梯，拿到“石窟”里埋藏起来准备回来的时候用；又把升降梯的机械都拆卸开来，这样一来，“花岗石宫”就不会受到侵略。

这一天天气很好，小队动身了。探险家们进入了遍布森林的远西地带。

可以看出，罪犯们最近曾经从这部分森林里走过，因为他们找到几处象有一小队人在最近通过的足迹，可是找不到任何露宿的迹象。不久，他们又发现一堆熄灭了的余烬，在它附近有五个人的脚印。看来，艾尔通并没有和罪犯们在一起，也许他已经被罪犯们杀害了。

两天以后，他们到达了半岛的尽头。森林的纵长方向全走完了，可是他们并没有找到罪犯们藏身的地方，也没有找到神秘人的秘密住处。

居民们继续探索，他们对从爬虫角到瀑布河沿岸一带的森林地区进行了彻底搜索。西海岸并没有丝毫痕迹，这样看来，罪犯们一定把老窝扎在富兰克林山的支脉之间了。居民

Green Apple Data Center

们离开海岸，翻上河的左岸，现在离富兰克林山还有 6 英里左右。

工程师的计划是这样的：仔细察看形成河床的山谷，小心向畜栏附近逼近；如果畜栏里有人，就用武力把它夺取过来；如果没有人，就坐守在里面，作为探索富兰克林山的前进据点。居民们一致同意这个计划。

夹岸一带没有任何迹象可以说明最近曾经有人来过，也没有任何遗物说明这里或附近有罪犯存在。傍晚，他们的大车在离栅栏不到 600 英尺的地方停住了。栅栏被一排围成半圆形的树木遮住了，因此还看不见。

现在必须侦察一下，确定畜栏里有没有人。罪犯们可能就隐蔽在附近，如果白天大摇大摆向畜栏走去，那就会和赫伯特一样，等于送上去让匪徒们打，因此，最好还是等到天黑再说。

8 点钟的时候，天色已经很晚，通讯记者和潘克洛夫前去侦察，其余人都留下来。

多亏枝叶茂密，树底下一片漆黑，他俩非常小心地过了空地，匍匐前进到了畜栏的门口。

潘克洛夫打算把门推开，但大门关着。他发现外边的门闩并没有闩上，因此可以得出这样的结论：罪犯们在畜栏里，他们从里面把门关住，使外面推不开。

他俩听了一会儿，栅栏里一点声音也没有。遵照史密斯的指示，他俩没有翻进畜栏，而是转回森林里，把情况告诉了史密斯。史密斯决定向畜栏前进。

在昏暗的夜色中，他们静悄悄地到达栅栏前面，向门口

Green Apple Data Center

走去，看看究竟是不是从里面关的。

有一扇门开着！

这是怎么回事？这扇门刚才是关着的。居民们犹豫起来。毫无疑问，刚才罪犯还在里面，这门只能是他们开的，可是现在他们还在里面吗？还是有一个匪徒刚出去呢？

他们来到栅栏里面，突然发现窗户里有一线微弱的灯光闪动着。他们手里端着枪，搜索前进，不久就走近了关着的房门。

史密斯向伙伴们做了一个手势，教他们不要动。然后他走到被室内微弱的灯光照亮的窗子前面，向室内张望了一下。

桌上点着一盏灯，桌子旁边的床上躺着一个人，竟是艾尔通！居民们立刻闯进房门冲了进去。

艾尔通好象睡着了。可以看出，他曾经受过长期而残酷的折磨，身上有大片的伤痕。在这种情况下找到艾尔通，真是太想不到了。

听见有人喊，艾尔通睁开两眼，认出了大家。“这是什么地方？”

“在畜栏的房子里！”

“只有我们吗？”

“是的！”

“可是他们要回来的！”艾尔通大声叫道。“你们快防备，快防备！”

然后他由于耗尽了体力，就晕过去了。工程师马上吩咐大家把大车拉到畜栏里来。

通讯记者他们很快就来到栅栏门口，这时候，托普正在

Green Apple Data Center

栅栏外阴沉沉地咆哮着。

月亮已经升起来了，一片银白色的月光洒在栅栏里面。他们把大车赶进畜栏，当关门和上闩的时候，史密斯听见门上传来了响声。这时候，托普挣脱了束缚，一面愤怒地狂叫，一面向房子右边跑去。他们端起枪，准备迎击敌人。

他们跟着托普和杰普，来到大树覆盖下的小溪边。在明亮的月光下，他们看见 5 具尸体躺在河岸上！

这就是 4 个月以前在林肯岛上登陆的那些罪犯！

第 七 章

事情是怎么发生的？是谁杀死罪犯的呢？

艾尔通已经完全陷入了昏迷状态。居民们由于过度的激动，在艾尔通的房间里整整等了一夜。

第二天，艾尔通从昏迷状态中清醒过来了。分别了 104 天，他几乎还是安然无恙，伙伴们和他重新见面的时候表现了亲切的喜悦。

艾尔通简短地叙述了事情的经过：

去年 11 月 10 日，他来到畜栏的第二天晚上，罪犯们翻过栅栏，向他袭击。他们把他绑起来，堵住他的嘴，然后把他带到富兰克林山麓的一个幽暗的山洞里去，那是罪犯们的巢穴。

他们已经决定要把他处死，恰好这时候有一个罪犯认出他是彭·觉斯(过去他在澳洲所用的名字)，于是他被留下来，并一再受到老部下的威胁。他们打算要他重新入伙，依靠他的帮助，霸占林肯岛。

Green Apple Data Center

艾尔通的意志是坚定不移的，他宁肯牺牲自己，也不愿出卖他的伙伴们。于是他被绑住身子，堵住嘴，在山洞里监禁了将近 4 个月。

那天，去畜栏里拿生活物资的两个匪徒突然发现居民们来了，就向赫伯特开了一枪。其中一个逃了回去，另一个被史密斯刺死了。当艾尔通听到逃回的罪犯说赫伯特被打死的消息，他非常不安甚至感到绝望。

这件事情以后，罪犯们一直没有离开山洞，甚至劫掠了眺望岗的高地以后，还是隐匿在山洞里。这时候，他们对待艾尔通更加残酷了。最后，艾尔通终于经不起种种虐待，陷入了虚脱状态，从那时起，他就什么情况都不知道了。

现在，艾尔通也不明白自己怎么会从山洞里来到畜栏这里。在伙伴们的搀扶下，艾尔通下了床。他们一同来到了小溪边。

这时候天已经大亮了。

就在这里的河岸上，躺着 5 个罪犯的尸体，他们的样子看来象是被打死不久！艾尔通也楞住了。

尸体上并没有显著的伤痕。

经过仔细的检验，才发现他们的身上各有一个小红点，这是一种很难辨认出来的创伤。

这一定是岛上的正义复仇者干的，艾尔通也一定是被他带到畜栏里来的。神秘人又一次发挥了他的威力！

居民们多么希望能够找到这位高傲的保卫者，并向他证明他们不是忘恩负义的人。从这天起，林肯岛上的居民就一心一意打算进行这次搜索了。每一件事都激励着他们要去寻

Green Apple Data Center

找这个谜的答案，这个答案只可能是一个确实赋着超凡能力的人的名字。

在大家的照料下，艾尔通的精神和体力很快就复原了。潘克洛夫还一心想着要航海到达抱岛去，说不定苏格兰游船就要来接艾尔通了，必须送一封信到达抱岛去。

这时，艾尔通告诉大家，乘风破浪号已经被罪犯们撞碎了。潘克洛夫一听就大骂这些强盗，他一向引以为自豪的船遭到破坏，为此他的心几乎碎了。

失去了乘风破浪号，对居民们来说，这的确是一件值得惋惜的事情。他们一致同意尽快弥补这个损失，再造一只新船，但这至少需要五六个月的时间。

从 2 月 19 日破晓开始，他们出发探险，搜索荒岛上最隐蔽的地方。峡谷深处——甚至也许连富兰克林山的内部都要包括在内——显然正是他们应该搜索的地方。

他们首先察看了通向火山南部的山谷，然而全都搜遍了，也没有发现人的踪影。

北麓的山谷里有成千上万的洞窟，虽然不适宜居住，但是却非常隐蔽，很难进去。他们还是一一仔细察看了，然而一切都是阴森森的，一向没有人走过。

他们走到一个深达几百英尺直通深山内部的阴暗洞底时，工程师忽然听见一种低沉的隆隆声，并且由于有岩石的回响，声音变得更大，这使他感到非常惊讶。这说明地下的火焰复燃了，地底下正在进行着化学变化，这座熄灭了的火山也许会重新爆发的。不过，目前还没有看见表明火山将要爆发的迹象。

Green Apple Data Center

他们花了一个星期的时间，搜查了包括每一块岩石在内的最隐蔽的地方，接着又搜索了沙丘，仔细察看了高耸在海湾里的熔岩峭壁。但是，没有人，什么也没有！

总之，他们所做一切都是白费气力和徒劳无功的，史密斯和他的伙伴们失望得甚至有点恼怒了。

现在是该考虑回家的时候了，这种搜索是不能无限期地拖下去的。2 月 25 日，居民们回到“花岗石宫”里来了。

又过了一个月，在 3 月 25 日那天，他们纪念了到林肯岛来的三周年。在这三年里，他们多少次谈论过自己所念念不忘的祖国啊！但是目前他们还不知道什么时候才能重新回到祖国，为此，必须尽快乘船把写明艾尔通新地址的信件送到达抱岛去。

乘风破浪号已经没有了，而苏格兰游船也许早就去过达抱岛并离开了。于是，他们决定造一只大船，在必要的时候，就可以乘着它到玻里尼西亚群岛或新西兰去。这样就不用单纯指望苏格兰游船了。

大家分工合作，一个多月以后，新船的龙骨已经搁在造船所了；不久，船首材和船尾材也已用榫头分别接在龙骨的两头，几乎直立起来。但是，由于严寒和坏天气的来临，在以后的几个星期里，他们安上了第一批船尾的肋材，然后就只好暂时停止工作。在这期间，其他的日常工作也没有停顿，都在积极地进行着。“花岗岩宫”里总是充满着愉快和欢乐的气氛。

自从上次在山的周围进行了搜查以来，已经有 7 个月了，荒岛上的那位神秘人没有任何音信。在这期间，托普不咆哮

Green Apple Data Center

了，猩猩也不再感到不安了。

3个多月时间的寒冬终于过去了。然而，就在大地回春的最初几天，发生了一件事。这件事可能会引起严重的后果。

9月7日，史密斯观察了火山口，只见富兰克林山顶上烟雾缭绕，第一缕蒸气升向天空了。

第 八 章

居民们听了工程师的紧急通知，放下工作，默默地注视着山的顶峰。

火山复活了。蒸汽透过火山口底下积累的矿石岩升了起来。根据火山口的形状，可以断定，岩浆多半要喷在富饶地区对面的那部分荒岛上。但在爆炸的前夕，任何情形都可能发生。而且事实上，伴随着火山爆发，常常会发生地震。

从这一天起，山顶的烟就一直没有消失，而且喷出来的烟愈来愈高、愈来愈浓了。尤其是中央火山口较低的地方，喷出来的烟更浓。

不管怎么样，随着季节的转暖，工作又继续干起来了。造船的工作在尽快地进行。史密斯利用岸上的瀑布，建立了一个水力锯木场，这就大大加快了进程。

10月15日晚上，餐厅里的电报铃突然响了起来。可当时大家人人都在场，谁也没到畜栏去。伙伴们你看我，我看你，几乎不相信自己的耳朵。史密斯走到电报机旁边，向畜栏发出一个问题：

“你要什么？”

不一会儿，指针在字码表上作了回答：

Green Apple Data Center

“立刻到畜栏来!”

总算有答案了!发电报的除了那个神秘人还会是谁呢?现在秘密快要揭穿了。在一种强烈的兴趣的鼓舞下，居民们的疲劳已经忘得干干净净。他们马上出发，到畜栏去。

夜色非常昏暗，黑压压的阴云遮盖得不透一点星光。远处暴风雨中划着几道闪电。这一晚天气非常险恶。

但是，不管天色多么昏暗，他们还是抑制不住兴奋的心情，快步往前赶路。不一会儿，他们就来到畜栏房屋的门前。但是，窗户上却没有透出灯光来。工程师敲了一下门，没有回答。

他把门打开，居民们走进了漆黑的屋子。纳布点燃了灯，屋子里一个人也没有，一切都和他们上次离开这里的时候一样。电报机也保持着原来的样子。

桌子上有一张纸条，纸上用英文写着：

沿着新电线一直走。

史密斯明白了，电报不是从畜栏里发的，而是通过一根附加在旧线上的电线,从神秘的住处直接打给“花岗石宫”的。

大家赶紧离开了畜栏。这时候暴风雨的来势凶猛。在闪电中，不时可以看见烟雾缭绕的火山顶。

在电光的照耀下，只见第一根电线杆的绝缘物上垂着一根新线。这根电线拖在地上，外面包着一层绝缘物体，保护电流在里面自由通过。

居民们立刻沿着电线，急急忙忙地向前走去。电线有时架在低树枝上，有时就在地面上拖着，引导着他们。电线是一直通到大海去的，居民们已经到了玄武岩峭壁的尽头。他

Green Apple Data Center

们又沿着电线在暗中摸索，发现电线钻入了海底。

大家都楞住了。

工程师告诉大家："等一会儿，现在潮水正高。等落潮的时候，路就会现出来的。"

他们等了很久，果然不出工程师所料。水落下去以后，露出一个庞大的洞口。电线折过一个直角，从洞口进入了开阔的港湾。

他们又等了一个钟头，这时候水面上露出的洞口已经像桥孔一般了，奔腾澎湃的波涛在下面汹涌着。只见一个黑色的东西漂浮在水面上，工程师把它拉过来。原来是一只系在尖石上的小船，船身包着铁皮，里面放着两把桨。

居民们立刻都上了船，史密斯在船头拿着灯照路。沿着钉在岩石上的电线，他们来到了离洞口大约半英里的地方，小船停下来了。

只见一道夺目的光芒照亮了庞大的洞窟，这个洞窟深深地开凿在荒岛的地心。居民们从来也没有想到竟会有这样一个地方。

在一百英尺的头顶上，高悬着圆形的拱顶，许多玄武岩的石柱支撑着。尽管洞外怒潮奔腾，这里面的海水却总是平静地冲刷着栋梁的底部。中心光源从四面八方射出光芒，它清清楚楚地照亮了洞里的每一个角落。这是一种电力的光源。

小船朝着光源驶去。洞窟的这部分相当宽大，海水形成一个小湖。湖中心浮着一个长长的东西，外形象一只庞大的鲸鱼，它一动也不动，静静地躺在水面上，亮光是从它的两边发出来的。

Green Apple Data Center

小船慢慢地向它驶近了。史密斯兴奋得几乎不能自制，他喃喃地说出一个名字，通讯记者显然是知道这个名字的。

小船停靠在漂浮物的左边，这里有一道光芒透过厚厚的玻璃射出来。他们登上平台，这里有一个敞开的仓口，大家一齐从仓口冲下去。

史密斯打开甲板尽头的门，大家迅速穿过一间富丽堂皇的屋子，走进隔壁的书房。在书房里，从明亮的天花板上投下一片光辉。

打开书房尽头的门，大家走进一间非常宽敞的大厅。它像博物馆似的，陈列着各种珍贵的矿物制成品、艺术品和神奇的工业品。

居民们看见在一张高贵的沙发上有一个人躺着，那个人似乎根本没有注意他们进来。

这时候史密斯开口了。他的伙伴们感到十分惊讶，只听他说：

“尼摩船长，是您要我们来的吗？我们来了。”

躺在沙发上的人听了以后，站起身来。电灯光照在他的脸上，他的面貌端庄，高高的额头，眼光炯炯有神，雪白的胡子，头发又多又长，一直垂到肩膀上。

他的一只手还撑着椅背，态度十分安详。他的体力已经很衰弱了，但说话的声音还很洪亮。

“你知道我过去的名字，先生？”他问道。

这时大家都怀着激动的心情注视着他。潘克洛夫和纳布原以为发现一个超凡人圣的神灵，可是他们看见的不过是一个人，而且是一个快要死的人，他还发着高烧——从手的温

Green Apple Data Center

度可以知道。

“是的，我知道，”史密斯回答说，“还有那只神奇的诺第留斯号潜水船。”

尼摩船长以为谁也不会知道这一切，是谁泄露了秘密？是16年前偶然来到诺第留斯号上的那个法国人，他还写了一本名叫《海底两万里》的书，叙述尼摩船长的历史。

尼摩船长掩饰不住激动的心情，他向大家简单地叙述了他生平的故事。

尼摩船长是印度的达卡王子。10岁的时候，他的父亲把他送往欧洲去受全面的教育，打算将来依靠他有了才能和学识，来领导全国人民和压迫者进行斗争。

达卡王子天资聪明，他积累了各方面的知识，在各学科都有高深造诣。作为一个被征服者，他是在恢复主权和报仇雪恨的思想影响下成长起来的。他热爱自己的祖国，立志报仇，希望有一天能收回国家的主权，赶走英国侵略者，恢复祖国的独立。

1857年，印度士兵爆发了武装起义，达卡王子是这次起义的中心人物，他组织了这次大规模的抗英运动。他参加过20次战役，受过10次伤。当英国枪炮打死最后一批起义战士的时候，他却逃出了虎口。

那时候，达卡王子的名字人人都知道。这位英雄并不躲藏，他公开作战。英国当局悬赏要他的头颅，虽然没有人出卖他，但是他的父母妻儿却作了他的替身。

这一次正义的事业又一次被暴力镇压下去了。达卡王子逃脱虎口，从此就一个人生活在深山中。他不仅对人类的一

Green Apple Data Center

切表示厌恶，而且对文明世界也充满了仇恨，他永远也不想再回到世界上去了。他变卖了剩余的财产，集结了 20 几个最忠实的同伴，在某一天一起失踪了。

他在太平洋的一个荒岛上造了一艘潜水船，命名为诺第留斯号，自称尼摩船长，神不知鬼不觉地隐藏在海洋深处。

很久以来，他一直和外界隔绝。有一天夜间，有三个人偶然落到他的船上。一个是法国教授，一个是教授的仆人，一个是加拿大渔夫。当时，诺第留斯号被当作庞大的鲸类动物被美国巡洋舰追逐着，这三个人就是在两船互撞时，落到诺第留斯号上来的。

尼摩船长把这 3 个人软禁起来。他们在这里呆了 7 个月，在海底航行了两万里，这期间所遭遇的一切奇迹，他们都亲眼看到了。

7 个月以后的一天，诺第留斯号在挪威海岸附近被卷入了大漩涡的中心，这 3 个人乘机坐着潜水船上的一只小船逃走了。尼摩船长认为他们一定会死在可怕的漩涡里，没想到这 3 个人很幸运地得到了援救，更不知道教授出版了一本书，叙述了七个月来诺第留斯号上曲折离奇的航海经过。

在这以后的时间里，尼摩船长继续漫游各个海洋。但是他的同伴一个一个地死去了，只剩下他一个人了。这时候他已经 60 岁了，无依无靠。他把诺第留斯号开进了林肯岛海底的石洞里。

尼摩船长在林肯岛海底已经居住了 6 年。他不再航海，只是静静地等着度完自己残余的岁月。也就在这个时候，他无意中看见南军俘虏乘坐的气球落入海里。在同情心的驱使下，

Green Apple Data Center

他救起了工程师史密斯。

他本想远远避开这 5 个遇难的人，但是，火山的作用使一部分玄武岩升出水面，堵塞住他藏身的海港，诺第留斯号出不了洞口，他只好留下来。后来，他逐渐发现这些落难人诚实、勇敢而且团结友爱，于是他情不由己地去了解他们的疾苦。他穿着潜水衣，可以毫不困难地到“花岗石宫”内部的井底，沿着凸出的岩石爬到井口去。就这样，他听到居民们回忆过去的往事，谈论目前和将来的情况。这些人在岛上的光明磊落的行为改变了尼摩船长对人的看法。

以后，尼摩船长所做的一切，都已经被林肯岛的居民们视为一种神奇的力量了。现在在他们心目中，尼摩船长就是一位慷慨的义士。

第 九 章

天亮了，这时候尼摩船长精疲力竭地倒在沙发上，他虚脱了很长时间，几乎完全失去了知觉，他的体力明显地衰退着。

居民们想帮助他，把他抬到阳光下吸些新鲜空气，但他决不会答应离开他的船。

过了一会儿，尼摩船长稍稍抬起身子，他带着珍惜的神情观看着大厅里的珍奇异宝，似乎这是最后一眼了。然后，他转过身来对居民们说：“明天我就要死了。我不希望埋在别处，只请求你们把我葬在诺第留斯号里。这就是我的坟墓！我的同伴们都长眠在大海深处，我也要和他们长眠在一起！”

“我只留给你们一件纪念品。那边有一个保险箱，里面装

Green Apple Data Center

着价值极高的金刚钻，还有我们在海底搜集到的许多珍珠。将来你们可以好好地利用这些财宝，我相信你们的事业一定会有很大发展的。”

居民们都恭恭敬敬地听着。最后，尼摩船长还把史密斯单独留下来，谈了几分钟，就又把伙伴们都唤了进来。但是史密斯并没有把垂死的人吐露给他的私事告诉大家。

尼摩船长已经耗尽了全身的精力，但他并不感到痛苦，还是显得十分平静。

午夜刚过，尼摩船长一向炯炯有光的眼珠里露出了垂死的光芒。他喃喃地说着“上帝，祖国！”然后安详地死了。

赫伯特和潘克洛夫放声痛哭。艾尔通默默地流着泪。纳布一动也不动地跪在通讯记者旁边，像一尊雕像似的。史密斯把手放在死者的头上，庄严地说：“但愿他的灵魂回到上帝身边去！为我们死去的恩人祷告吧！”

居民们拿着恩人留下的唯一纪念品，离开了诺第留斯号。神奇的大厅里仍旧是灯火辉煌，他们小心地关上大厅的门，接着又把通向甲板的铁门也严密地关起来，使海水丝毫也透不到诺第留斯号里边去。然后，他们跳上了系在潜水船旁边的小船，把小船划到诺第留斯号的船尾。遵照船长临终的吩咐，他们打开船尾的旋塞，海水灌进了贮水槽。

诺第留斯号缓缓地往下沉去，最后在湖面上消失了。

天亮的时候，居民们默默地回到洞窟的出口，为了纪念尼摩船长，他们把这里叫做达卡洞。

居民们一路上很少说话，回到了“花岗石宫”。他们人人都觉得比以前更加孤单了，他们过去常常期待的那种救助的

Green Apple Data Center

力量已经不存在了。

他们现在更要积极加快造船工作的进程，史密斯更是投入了全部时间和力量。飞快号上的索具全部都保留下来了，这样他们就不需要制造索具，只要制造船身就行了。两个半月以后，肋材摆正了，第一批铺板也放妥了。

1869 年年初，发生了空前未有的暴风雨，火山复活的征兆也显露出来了。他们发现火山顶上冒起了一大股像帽子似的烟雾，浓烟向四面散开。毫无疑问，他们将要受到火山爆发的威胁了。而且火山爆发往往会附带发生地震，由于大地结构的动摇，整个林肯岛就会解体，那后果将会不堪设想。

居民们趴在地上聚精会神地听了一会儿，没有听到一般的爆炸声。由此可见，水汽和浓烟可以从中央管道里自由地放出去，安全活门相当宽大，不致产生爆炸。他们一刻也不能浪费，更加迅速地进行造船工作。

晚饭以后，他们又爬上了眺望岗的高地，在昏暗的夜色中，富兰克林山像一个巨大的火把，顶端缭绕着一团火，整个荒岛上笼罩着一片黯淡的红光。

情况的变化太快了，造船工作辛勤地继续着，任务十分紧急。

史密斯决定和艾尔通一起到畜栏去，他要了解一下火山爆发得怎么样了。然后，他俩跳上大车，飞快地奔向畜栏。快到畜栏的时候，天空忽然下了一阵象细火药面似的“黑雪”，地面上立刻盖上了一层几寸厚的烟灰。

工程师把富兰克林山的整个北山坡都看过以后，没有岩浆这一点是更加肯定了。接着，工程师带着艾尔通找到达卡

Green Apple Data Center

洞的入口，他们跨上保留在洞口内的小船，向阴暗的洞窟驶去。往里走了一会儿，他们就清晰地听到火山内部传来的隆隆声了，很快又闻到一种强烈的气味，这种带有硫磺味的水蒸气几乎使他俩透不过气来。

“尼摩船长顾虑的就是这个，”史密斯喃喃地说，他的脸色变了。“不过，我们还是要到洞底去。”

小船来到了洞窟深处。史密斯站起来，把灯光投在石壁上。石壁上有许多不容易看清的缝隙，一种刺鼻的水蒸气从那里钻出来，散布在洞窟的空气里。石壁上还有几处很大的裂缝，有的一直往下裂到离水面只有二三英尺的地方。

史密斯沉吟了一会儿，然后低声说：“是的！船长说得对！危险就在这里，这个危险太可怕了！”

第 十 章

第二天，史密斯和艾尔通又回到“花岗石宫”里。工程师立刻召集了全体伙伴，告诉大家，林肯岛的危险就在眼前了，谁也没有办法拯救他们脱离这个险境。

他说：“我要把尼摩船长在和我所作的几分钟单独谈话里的内容传达给你们，而且昨天我又探索了达卡洞，已经亲自证实了他的话。这个洞窟在荒岛下面一直绵延到火山底下，火山的中央管道和洞窟之间只隔着一层洞底的石壁，石壁不很厚。这片石壁上有许多裂缝和洞隙，现在火山内部发出来的硫磺气体已经从逢隙里透出来了。这些缝隙已经变宽了，石壁逐渐裂开，它早晚会裂成一条大口子，使火山管道和灌满海水的洞窟相通的。”

Green Apple Data Center

他停了一下，接着很严肃地说："等到海水灌进洞窟，穿过中央管道进入荒岛内部沸腾的岩浆那儿去，那时候林肯岛就要炸到天上去了。"

居民们听了工程师这几句说明事态严重的话之后，都明白自己将要遭到的危险了。即将到来的可怕剧变威胁着荒岛，他们以无数心血开拓的林肯岛的危险比他们自身的危险更令大家忧伤。

最后大家一致同意抓紧时间，要拿出全部力量来加速赶造并装配新船，因为这是唯一能够获得安全的出路。

1 月 23 日夜间，只听见天崩地裂的一声响，居民们起初以为荒岛炸开了，他们连忙从"花岗石宫"里跑出来。

这时候的天空好象火烧似的。上面的火山锥被抛到地面上来，震动了荒岛的整个地基。幸而这个火山锥偏向北边，因此落在大海和火山之间的沙石和凝灰岩的平原上了。火山口扩大以后，喷向天空的火焰更加明亮，反射出来的光线照得满天通红。同时，一股岩浆的洪流从新的山顶涌泻出来，随着岩浆，有成千的火舌头沿着山坡直往下滚。

岩浆正向着畜栏方向流去，岛上的富饶地区，红河的源头和啄木鸟林马上就要遭到毁灭了。大家赶快到畜栏去，把关在那里的牲口放出来，吓慌了的牲畜向四面八方逃去。一个钟头以后，沸腾的岩浆就毁掉了整个畜栏。面对着自然界的巨大变动，居民们束手无策。

现在天已经亮了，从富兰克林山起，地势逐渐往东海岸倾斜下去。虽然有浓密的啄木鸟林隔着，恐怕岩浆的洪流还是会冲到眺望岗的高地上去的。

Green Apple Data Center

居民们被岩浆拦住了，只好又走上了畜栏路，往后撤退。他们走得很慢，时常回头张望。果然，岩浆很快地往东流去，红河这部分森林整个着了火，大股浓烟在树梢上翻滚着，树干已经被岩浆吞没了。

居民们现在面临着要决定生死存亡的问题了。目前有两种可能：一种是湖水挡得住岩浆的前进，这样荒岛上有一部分就可以保留下来，不致完全覆灭；另一种是洪流漫过整个远西森林，要是这样，他们就没有别的指望，只能等死，如果荒岛爆炸，也许他们的死期还要提前。

这时候，岩浆的洪流吞没了一部分树木，从森林里一直冲到格兰特湖的边缘。这里有一段高岗，要是它的体积再大一些，就可以挡住洪流前进的道路。

居民们急忙向造船所跑去，拿了许多铲子、铁锹和斧头回来。他们利用泥土和倒下来的树木，在几分钟之内筑起一道三英尺高、几百英尺长的堤防。堤防很牢固，它挡住了来势凶猛的岩浆，紧张地相持了一会儿以后，洪流泻入了 20 英尺以下的格兰特湖。

居民们屏住了气，呆呆地看着这场水火之战。

这场水火之间的搏斗是多么壮丽的奇观啊！沸腾的岩浆使湖水蒸发成水汽，发出咝咝的响声，蒸气在空中盘旋直上。第一股岩浆流进湖里以后立刻就凝固了，它们堆积起来很快就高出水面。新的岩浆又泻到它们的表面上，依次化成岩石，而且岩石逐渐就要把湖填满了。过去平静的湖面上，现在是一大堆热气腾腾的岩石。

这一次，水要被火打败了。

Green Apple Data Center

不管怎么样，岩浆朝着格兰特湖倾注下来，对居民们还是有利的。他们又可以多活几天了。眺望岗的高地，“花岗石宫”和造船所，暂时都可以保全下来。现在必须片刻不停地赶紧造船。

六天以后，第二股岩浆的洪流又沿着瀑布河的河谷流过来，很快就涌进远西森林。岛上除了盘蛇半岛的尽头还留下一丛苍翠的树木以外，其余的森林地带一点儿也不剩了。一向生气勃勃的青葱原野现在只剩下一片光秃的火山凝灰岩，瀑布河与慈悲河的河谷里，再也没有一滴水了。

多么凄凉而又可怕的景象啊！

现在他们除了保存的食粮以外，连维持生活的必需品都没有了，这是多么令人痛心的事啊！他们曾经拥有的那么多劳动成果都被毁了！

到了 3 月 3 日，他们估计在 10 天之内，可以使新船下水。

三月份的第一个星期，情况又变得险恶了。上万条玻璃丝似的岩浆，雨点般地落在荒岛上。火山口的岩浆又沸腾起来，流遍山脊一带。洪流已经侵入了眺望岗的高地，磨坊、内院的建筑物和厩房都毁坏了，受惊的家禽向四面八方逃去。岩浆的洪流顺着花岗石壁的边缘，往海滩倾泻下来，形成一道火光闪闪的瀑布。

这一幕惊心动魄的场面是无法形容的。

居民们被驱逐到最后的堡垒里去了。虽然新船的上部缝隙还没有填好，但他们还是决定在第二天早上让它下水。

但是就在这天的夜晚，一股水蒸汽从火山喷出来，一直升到 3000 英尺以上的高空，就象一根极大的柱子似的，同时

Green Apple Data Center

还发出惊天动地的爆炸声。山岩的碎片飞进太平洋，几分钟以后，海水就漫过林肯岛原先所在的地方了。

一块孤立的岩石高出水面几乎还不到 10 英尺——这是唯一没被太平洋海水淹没的土地。所有周围的一切都消失在海洋深处了。林肯岛只剩下这条长方形的岩石，它现在成了六个居民加上托普的避难所。令人叹息的是，可怜的杰普也被活活压死在地底下了！

林肯岛爆炸的时候，他们全都被抛到海里去了。他们浮上水面以后，看见这块孤立的岩石，就游过去，在上面站住了脚。

他们在这堆光石头上已经活了 9 天了。不幸的居民们只剩下遭难以前带出来的一些粮食，再加上岩石低洼处的一些雨水。他们最后的希望——新船——也已被砸得粉碎。他们没法离开这堆礁石。在这种情况下，他们全部的科学知识和智慧都没有用处了，看样子是非死不可了！

在以后的几天里，他们非常小心地节约粮食，他们吃的东西只能使他们不至于饿死。

看来，不可能有得救的希望了。他们只能在这堆岩石上等待着饥渴来结束他们的生命。

他们躺在礁石上只剩下一口气了。周围发生什么事，他们也不知道。只有艾尔通有时候还用尽全力抬起头来，绝望地看看寂寞无人的海洋。

3 月 24 日清晨，艾尔通突然向水平线上的一个黑点伸出手来，象是在用手发信号。

礁石附近来了一只船。在蒸汽的推动下，它开足马力，目

Green Apple Data Center

标明确地直对着礁石驶来。

“邓肯号!”艾尔通喃喃地说了一声，随后就倒在石头上不省人事了。

史密斯和他的伙伴们经过精心的照料，艾尔通苏醒过来了。他们发现自己在一只游船的船仓里，也不知道怎么会从死里逃生的。

艾尔通的一句话把一切都说明了——“邓肯号”。

不错，这正是邓肯号，格里那凡爵士的游船。艾尔通在达抱岛赎罪已满 12 年了，现在格兰特船长的儿子罗伯特指挥着邓肯号，奉命来接他回国。居民们现在正在回国的途中。

罗伯特不仅知道史密斯他们五个人，而且知道林肯岛。“我是看了你们留在达抱岛的那封信才知道的，”他边说边拿出一张标明林肯岛经纬度的纸条来，“这上面写着艾尔通和五个美国移民的所在地。”

史密斯看出那笔迹和畜栏里那张纸条上的一样，“是尼摩船长写的!”

一切都明白了！是尼摩船长驾着乘风破浪号，一个人冒险到达抱岛去的。这是船长为他们尽的最后一次义务!

居民们都摘下帽子来，喃喃地念着恩人的名字。

半个月以后，他们回到了美国大陆，他们的祖国已经恢复了和平的环境。他们利用尼摩船长留下的一箱财宝——这是艾尔通冒着生命危险保全下来的——把其中大部分用来在衣阿华州购买了一大片土地。他们用其中最好的一颗珍珠，以被邓肯号救回祖国的遇难者的名义送给了格里那凡夫人。

他们在这块土地上从事劳动，创造一切曾经打算使林肯

Green Apple Data Center

岛具备的良好条件。他们用沉没在太平洋里的荒岛的名字来命名他们的聚居地，并把这里的一条河叫做慈悲河，一座山就叫做富兰克林山，一个小湖就叫做格兰特湖，森林就成了远西森林。

在工程师和他的伙伴们智慧的双手下，一切都欣欣向荣起来。过去的老居民们一个也不缺，他们发誓要永远生活在一起。纳布和他的主人在一起，艾尔通随时准备为集体效劳，潘克洛夫比以前干得更起劲，赫伯特完成了他的学业，通讯记者史佩莱创办了《林肯岛先驱新报》，它成了世界上消息最灵通的报纸之一。同时，他们那里每隔一段时间就有客人来访。

大家都很幸福，他们和过去一样紧密地团结在一起。但是，他们并没有忘记那个岛，他们一无所有地落在那里生活了四年，什么也不缺。现在那里只是一堆被太平洋波涛冲击着的花岗石；只是尼摩船长的坟墓。

Green Apple Data Center